

Tieflader
Low-loader
Semi-remorque basse
Dieplader
Camión gondola
Auto snodato
Släpvagn





Tiefflader

Baustufen für den Zusammenbau des Grundmodells Seite 4-20.

Low loader

Series of constructional steps for the assembly of the basic model page 4-20.

Camion surbaissé

Étapes du montage pour l'assemblage du modèle de base. Pages 4-20

Dieplader

Konstruktiedelen voor de montage van het grondmodel op blz. 4-20.

Las etapas de montaje de la cargadora

de plataforma baja para el montaje del modelo básico, Páginas 4-20.

Caricatore di profondità

Stadi di costruzione per il montaggio del modello base. Pagina 4-20

Pickup

Monteringssteg för grundmodellens hopmontering sidorna 4-20.

Fernlenk-Set/Radantrieb und Servo

Baustufen für den Zusammenbau des Modells mit Motorisierung Seite 21-28.

Remote control set/wheel drive and servo facility

Series of constructional steps for the assembly of the model with motorization page 21-28.

Appareil de pilotage à distance/pont et servo

Étapes du montage pour l'assemblage du modèle avec motorisation. Pages 21-28

Konstruktiedelen van de set voor het besturen op afstand/wielaandrijving en servomechanisme

voor de montage van het gemotoriseerde model op blz. 21-28.

Las etapas de montaje del estuche del control remoto,

rueda propulsora y el servo para el montaje del modelo motorizado. Pagina 21-28

Stadi di costruzione per il montaggio

del modello motorizzato con impianto telecomando, motore e servo. Pagina 21-28

Fjärrstyrningsset/hjuldrivning och servo

Monteringssteg för hopmontering av modellen med motorisering sidorna 21-28.





Funkfernsteuerungs-Set

Einbau der Fernsteuerung in das motorisierte Modell Seite 29–31.

Radio control set

Installation of the remote control in the motorized model Page 29–31.

Poste radio de télécommandes

Montage de la télécommande sur le modèle motorisé. Pages 29–31

Set voor draadloze besturing

Montage van de afstandbediening in het gemotoriseerde model op blz. 29–31.

El estuche de radio telemando

Montaje del estuche de radio telemando en el modelo motorizado. Páginas 29–31.

Impianto con radiotelecomando

Montaggio del telecomando nel modello a motore. Pagina 29–31

Radiofjärrstyrningsset

Fjärrstyrningens inmontering i den motoriserade modellen sidorna 29–31.



Servo zum Lenken und Schalten

Einbau des Servo zum ferngesteuerten Schalten Seite 32–35.

Servo facility for steering and gear shifting

Installation of the servo facility for gear shifting by remote control page 32–35.

Servo de direction et de changement de vitesses

Montage du servo pour le changement de vitesses par télécommandes. Pages 32–35

Servomechanisme voor besturen en schakelen

Montage van het bekrachtigingsmechanisme voor het schakelen op afstand op blz. 32–35.

Servo para dirigir y cambiar

Montaje del servo para dirigir el cambio. Páginas 32–35.

Servo per la guida e l'innesto delle marce

Montaggio del servo per il cambio telecomandato. Pagina 32–35

Servo för styrning och växling

Inmontering av servon för fjärrstyrd växling sidorna 32–35.



Einbau von Radantrieb und Servo ab Seite 22.

Installation of wheel drive unit and servo facility, beginning on page 22.

Montage du pont et du servo à partir de la Page 22.

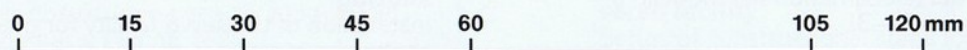
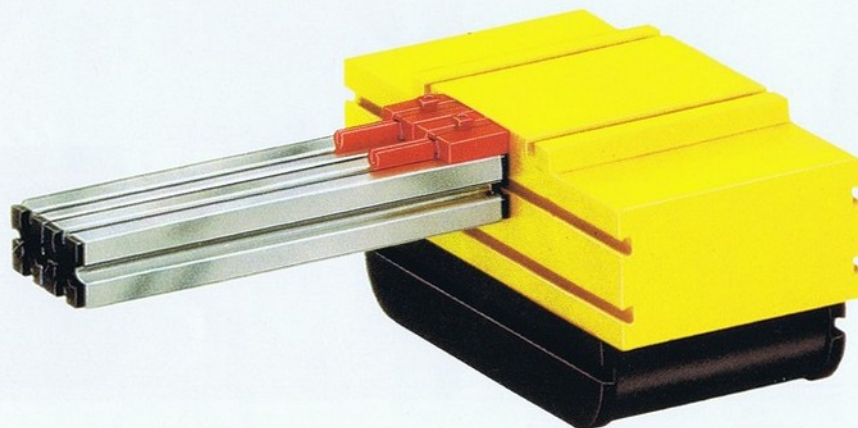
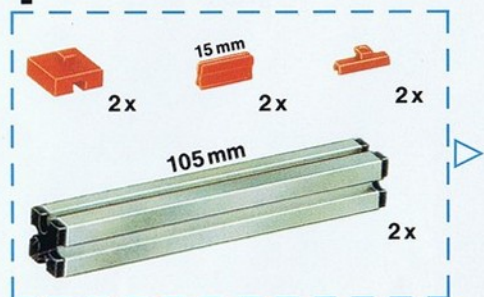
Montage van wielaandrijving en servomechanisme vanaf blz. 22.

Montaje de la rueda propulsora y servo, a partir de la página 22.

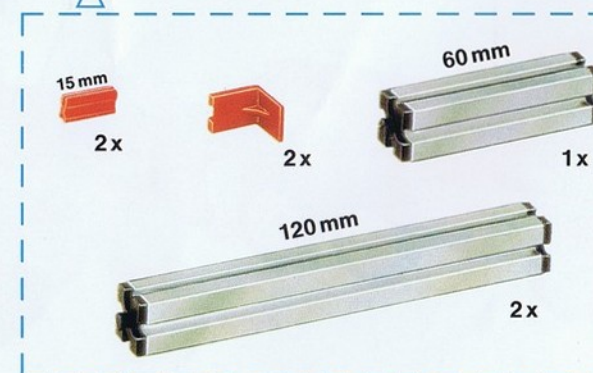
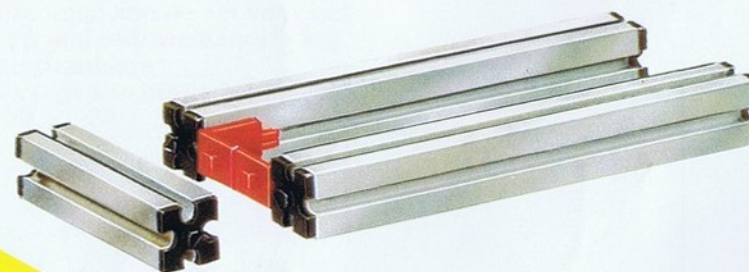
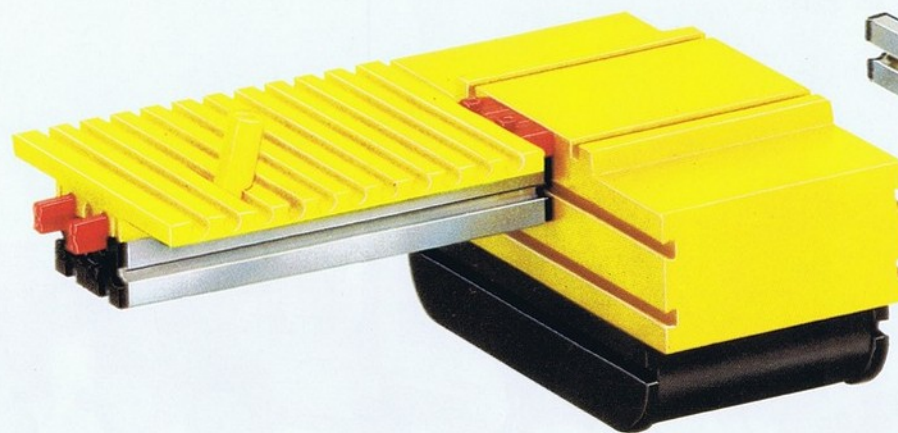
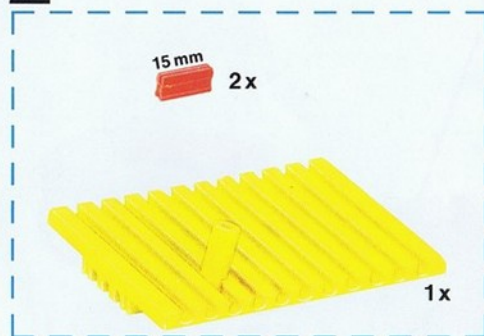
Montaggio del motore alle ruote e del servo da pagina 22.

Inmontering av hjuldrivning och servo fr s. 22.

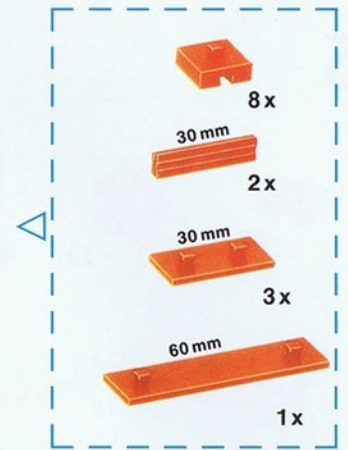
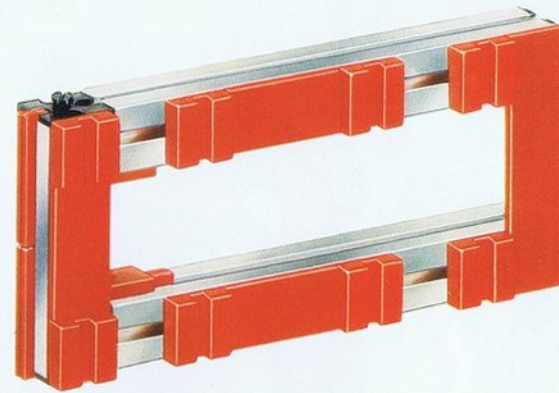
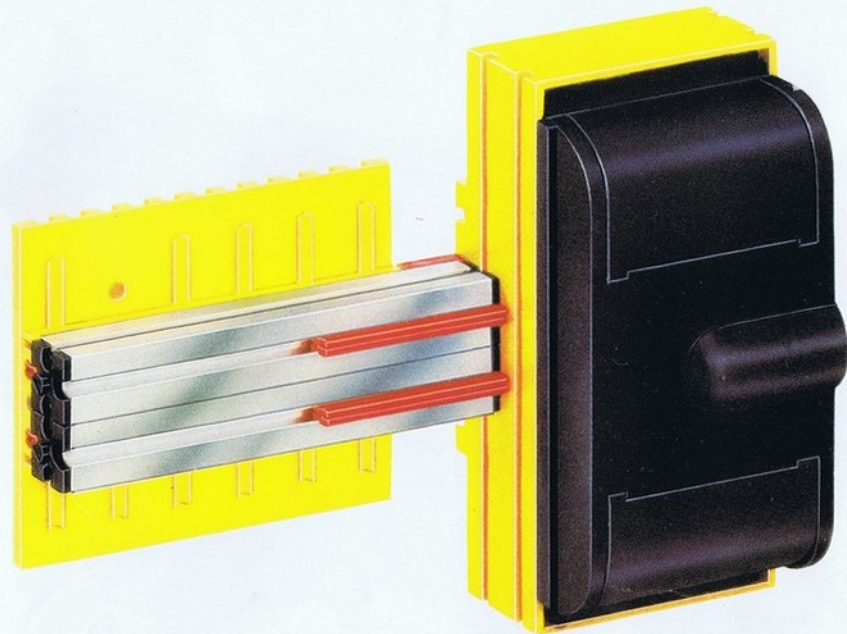
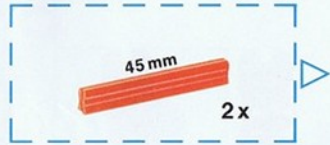
1



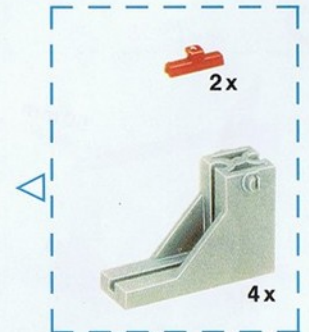
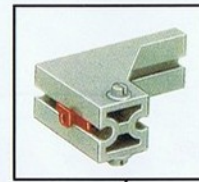
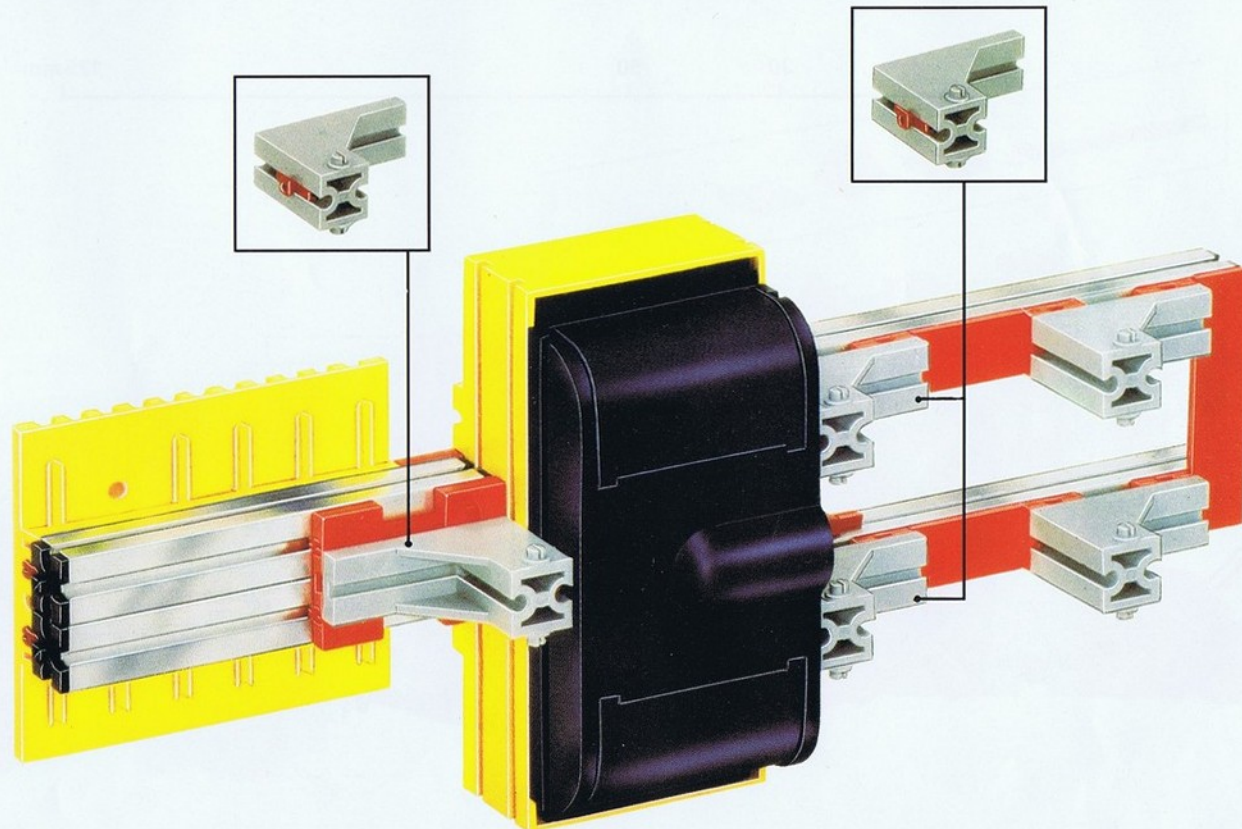
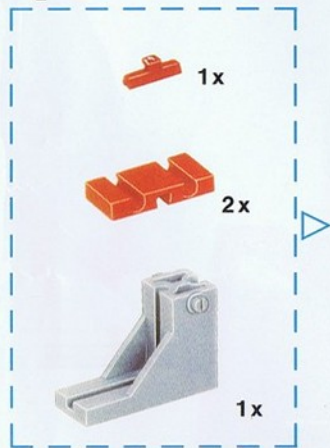
2



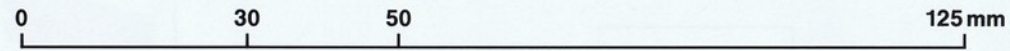
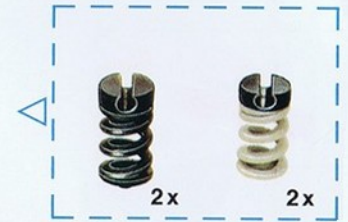
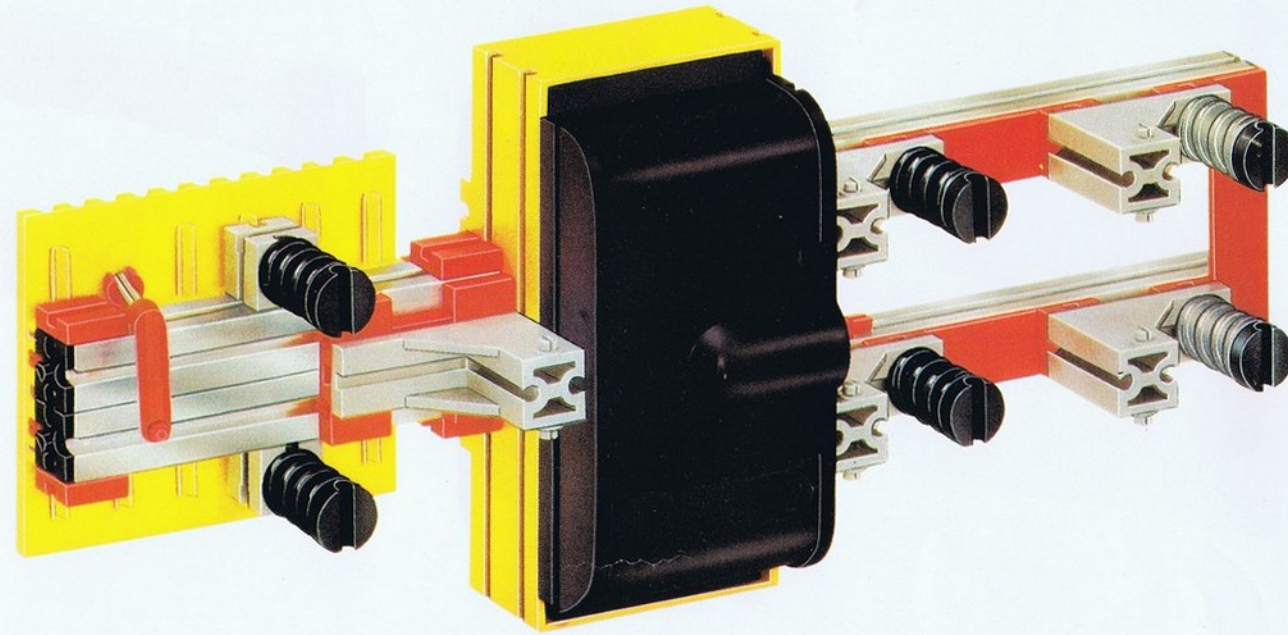
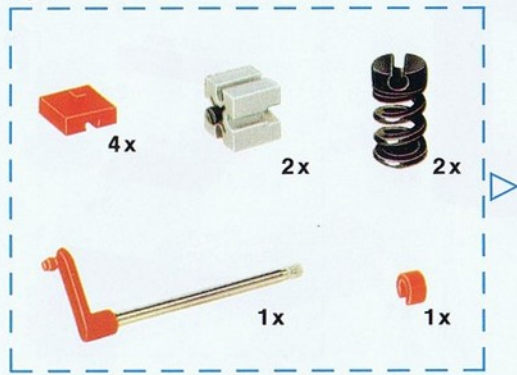
3



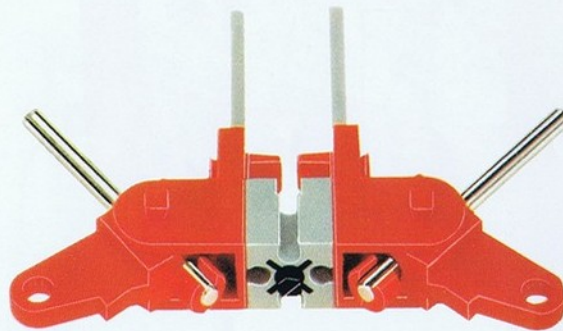
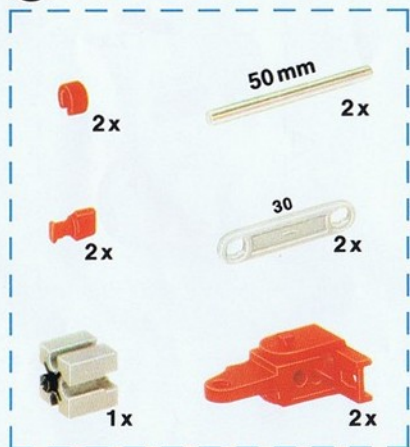
4



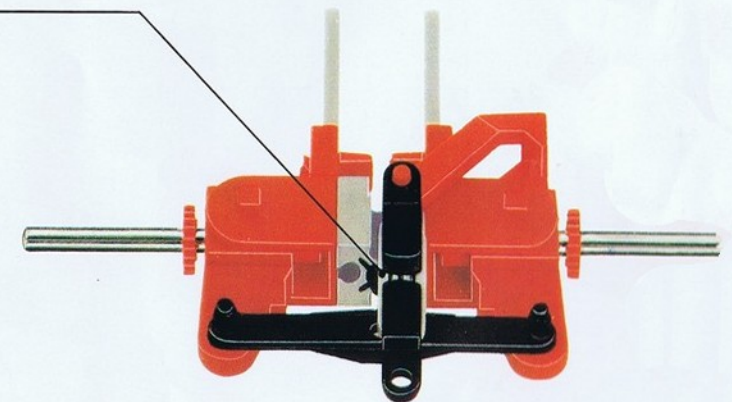
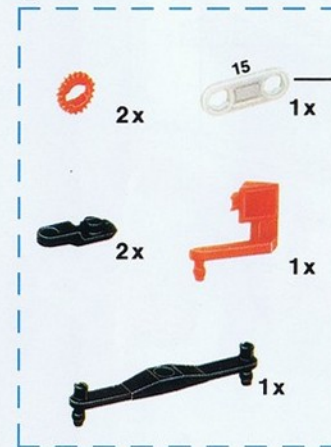
5



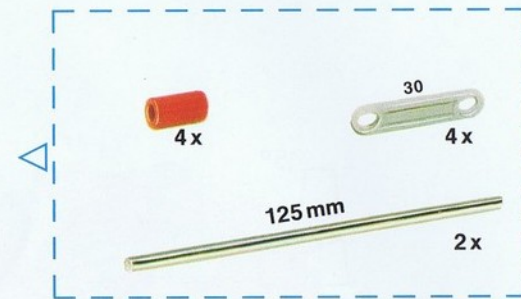
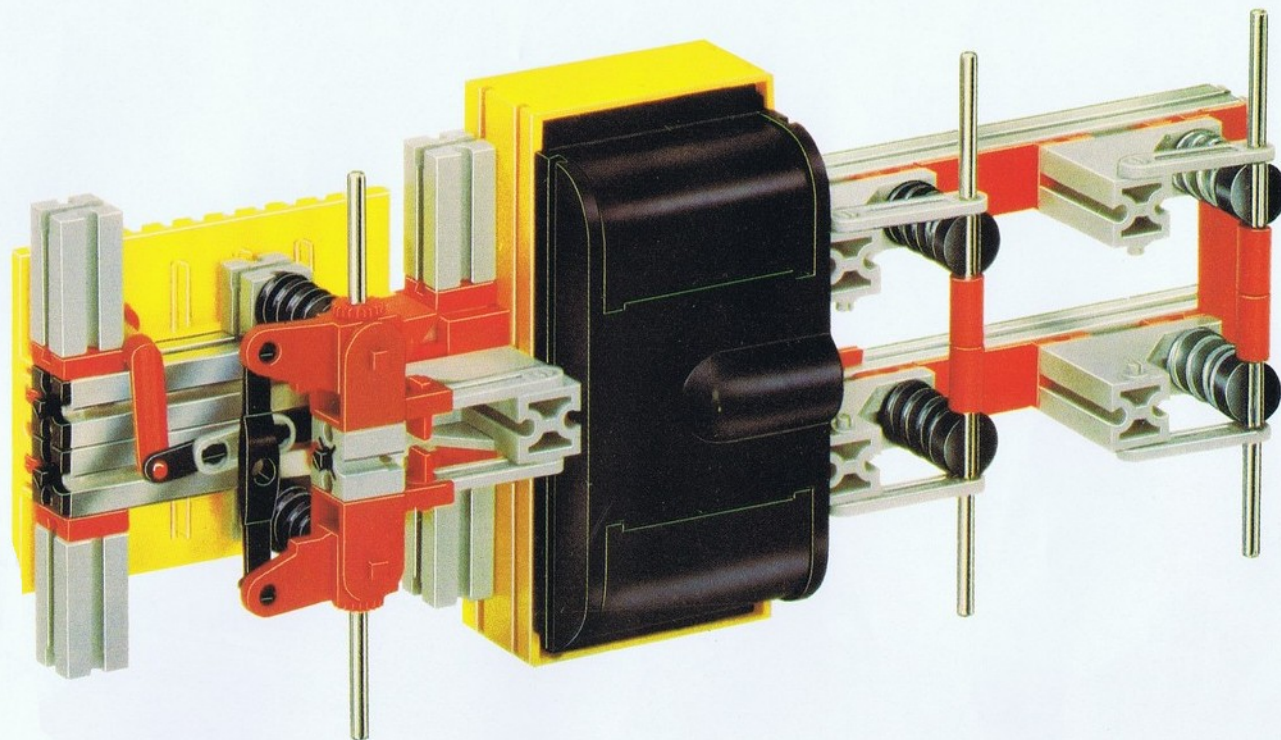
6



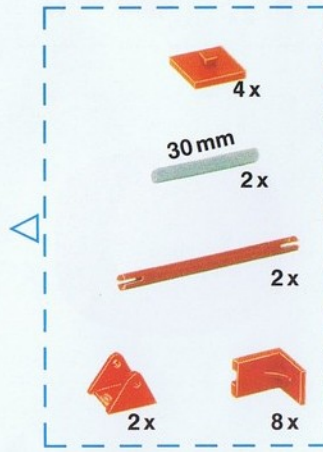
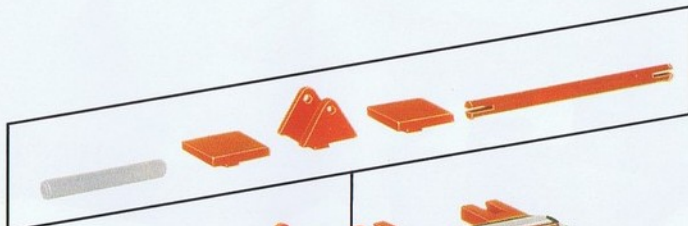
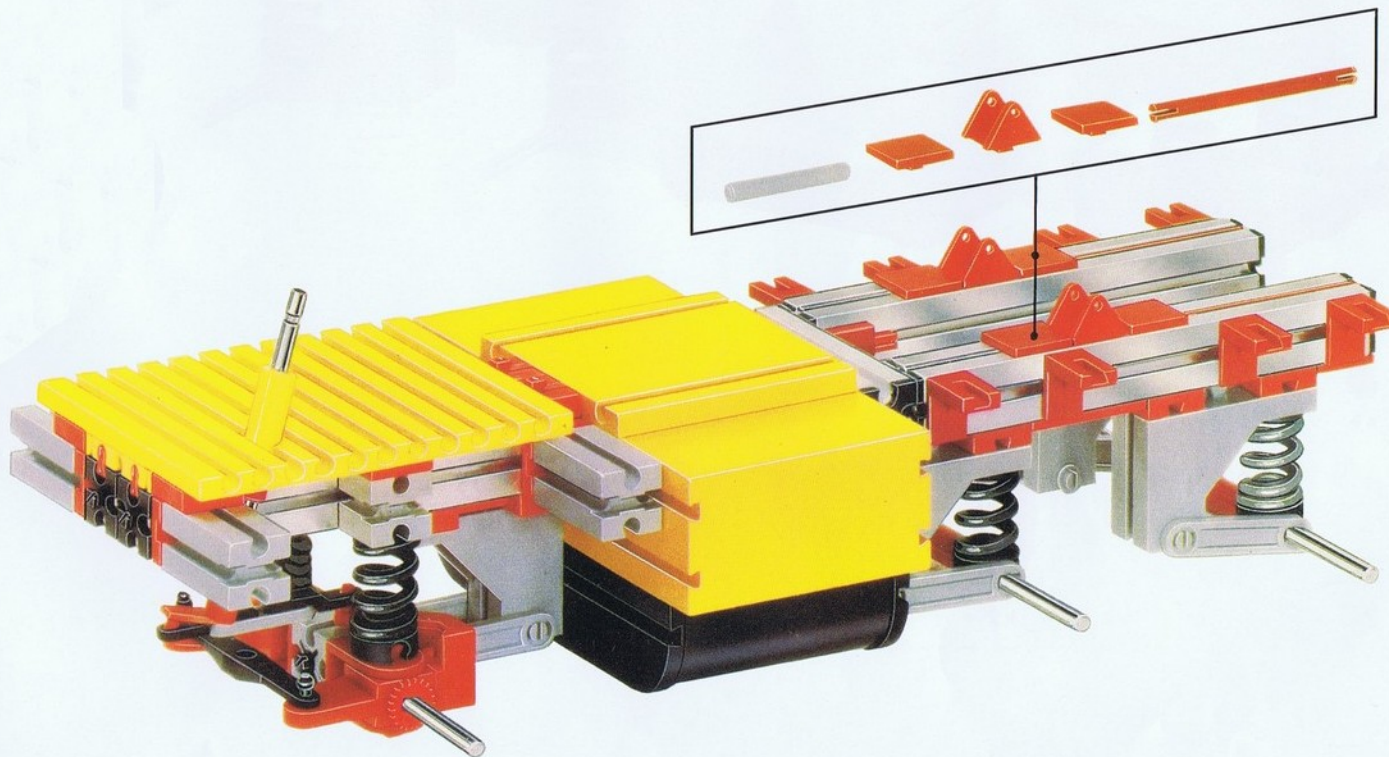
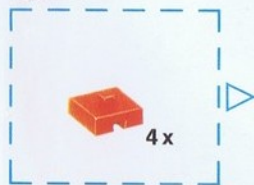
7

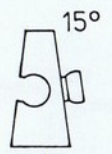


8

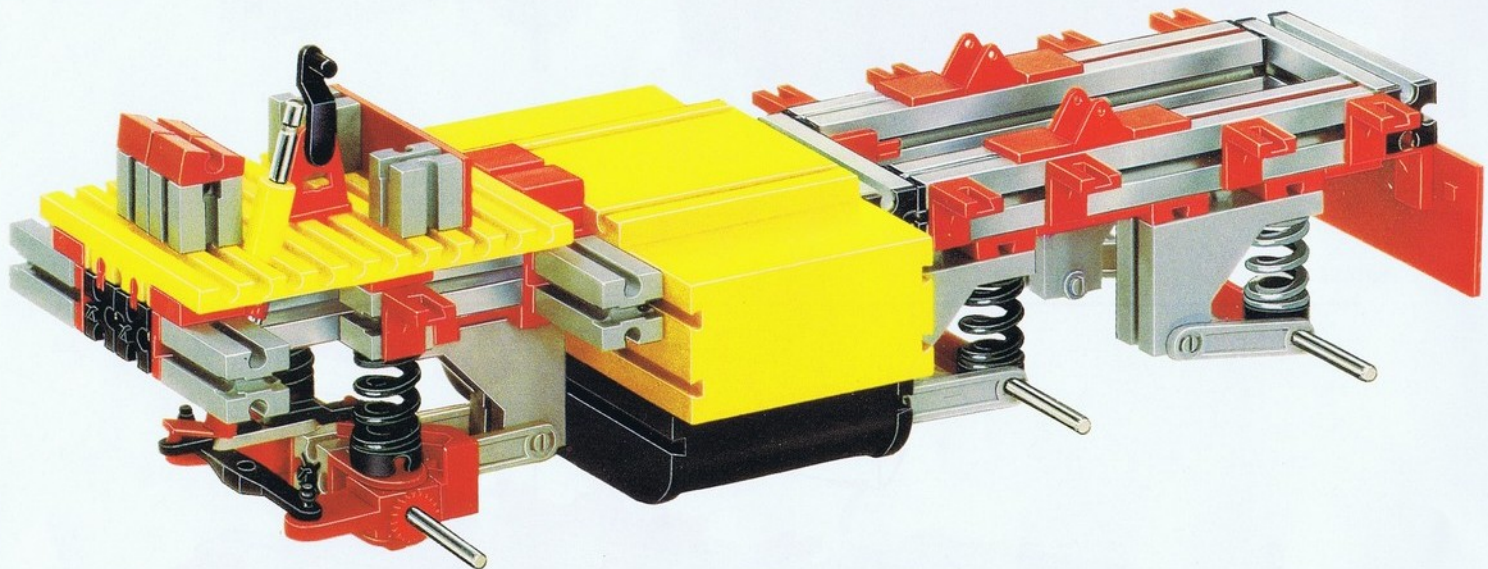


9

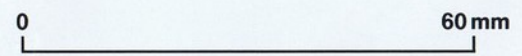




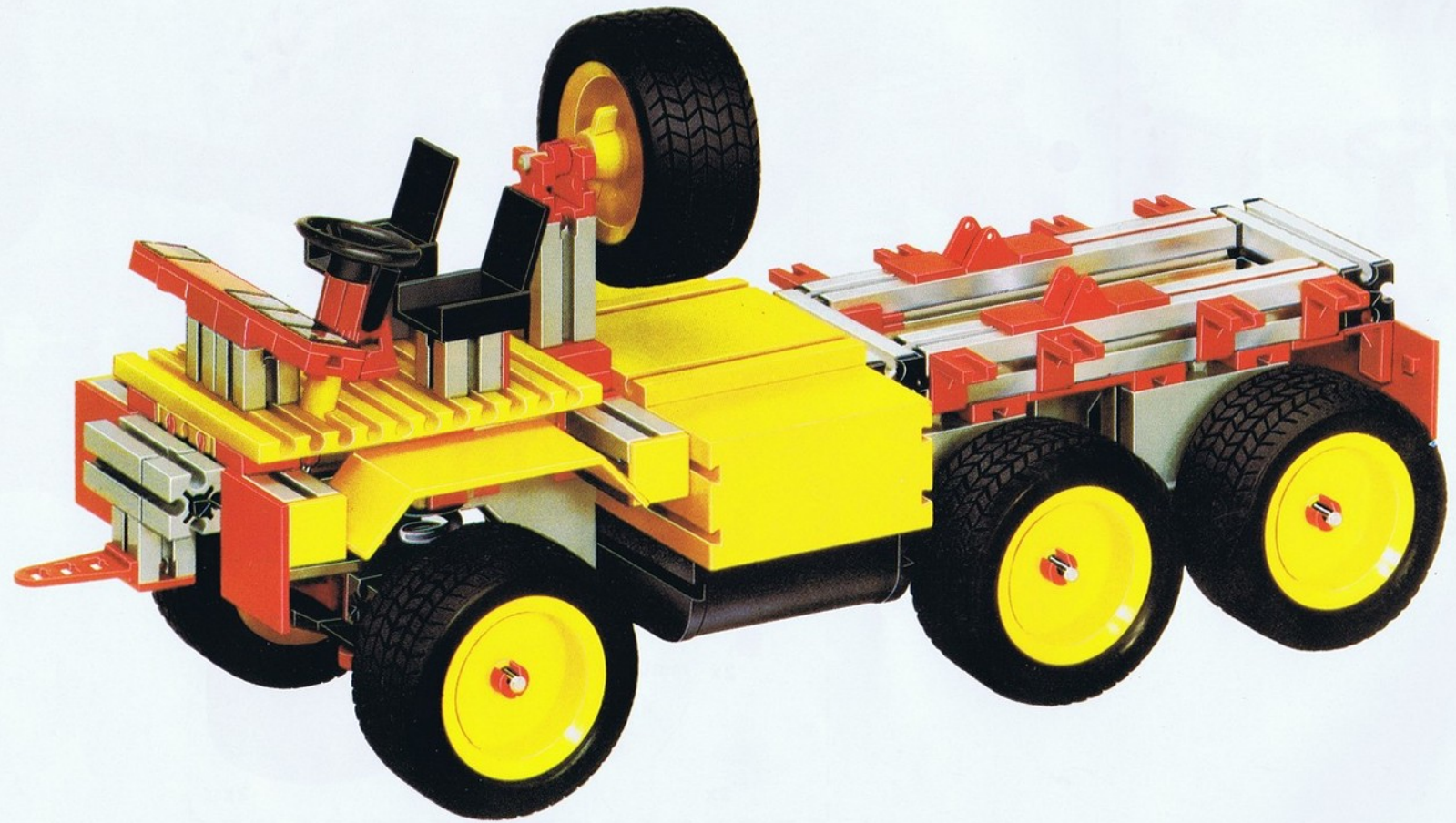
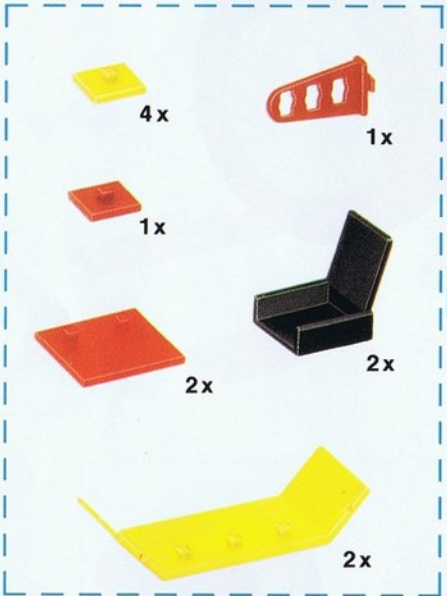
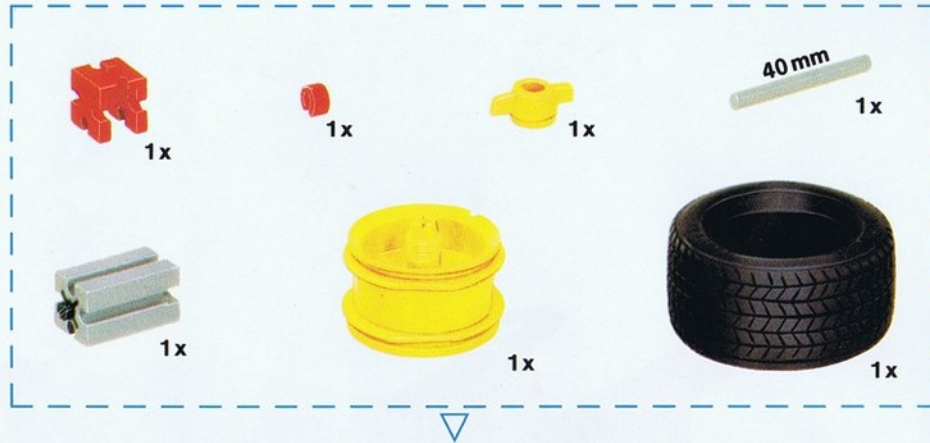
- 1x [Red component]
- 2x [Red component]
- 1x [Black component]
- 4x [Grey component]
- 60 mm [Red component]
- 1x [Red component]
- 2x [Red component]
- 1x [Red component]

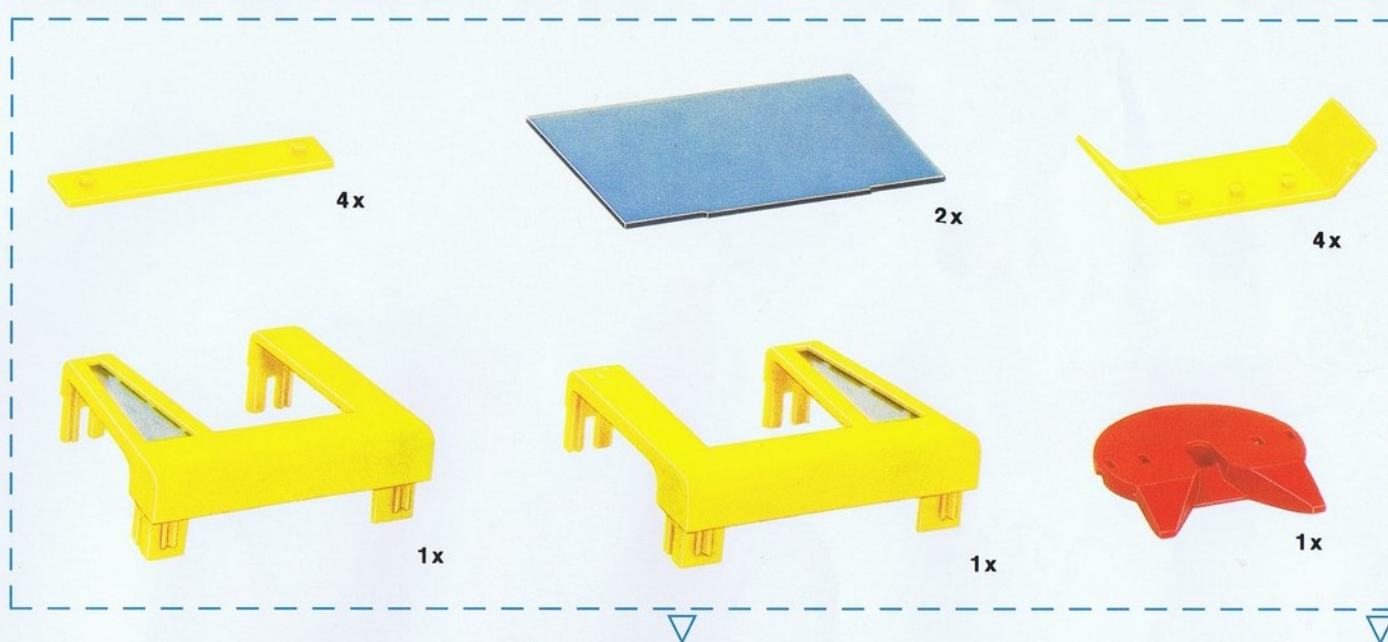


- 60 mm [Grey component] 1x
- 2x [Red component]
- 1x [Red component]



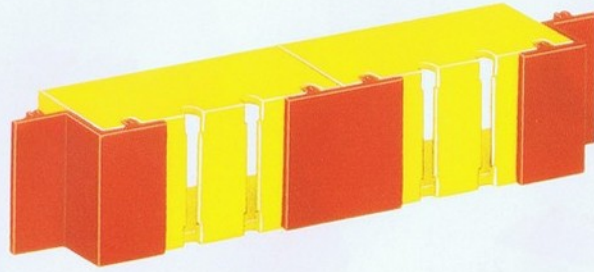
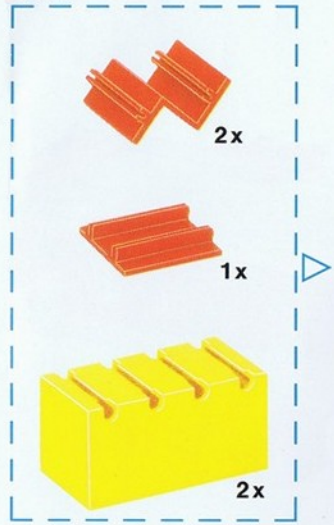




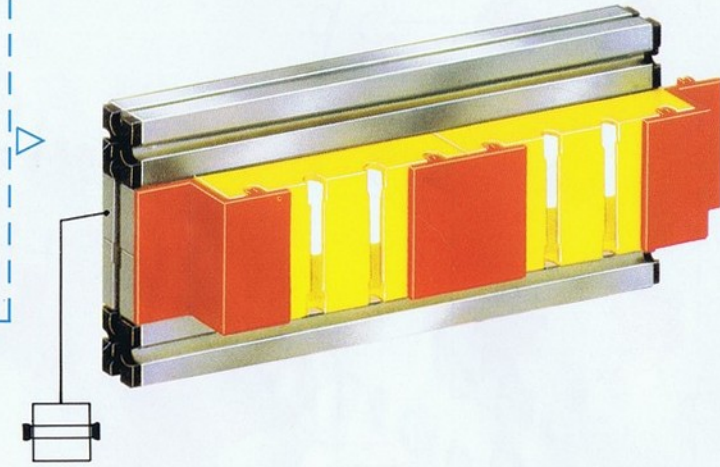
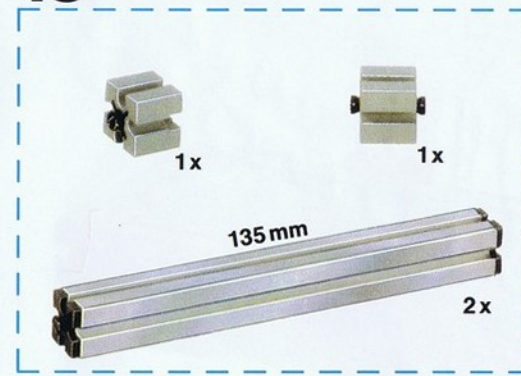




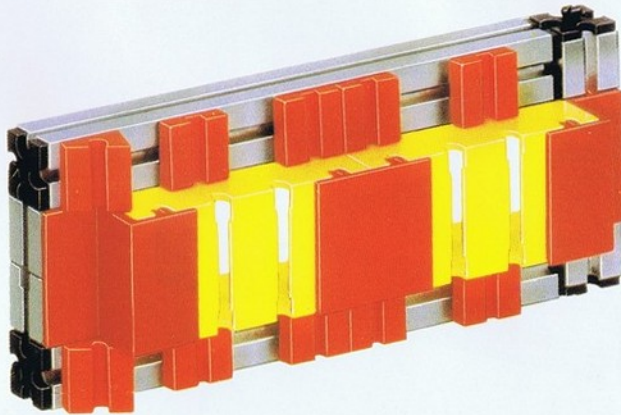
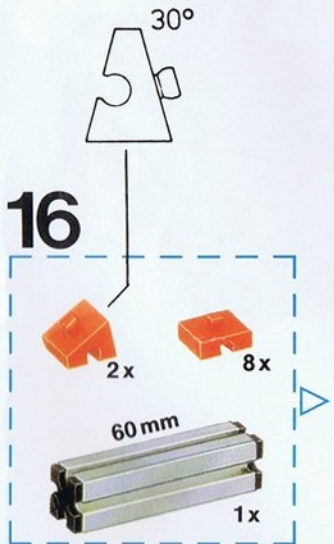
14



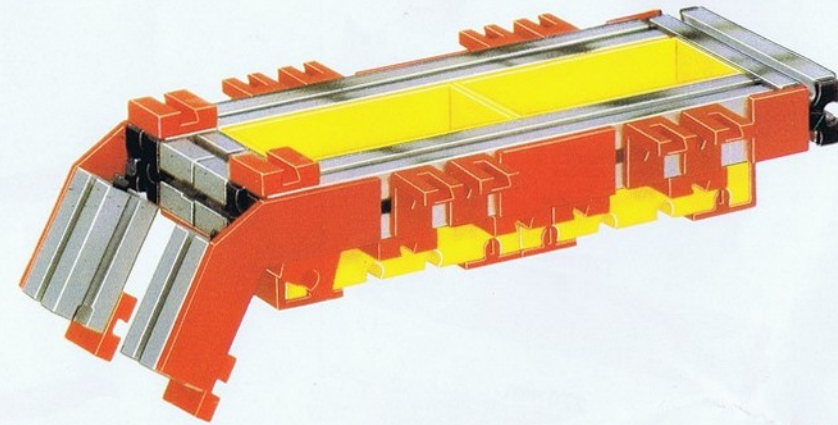
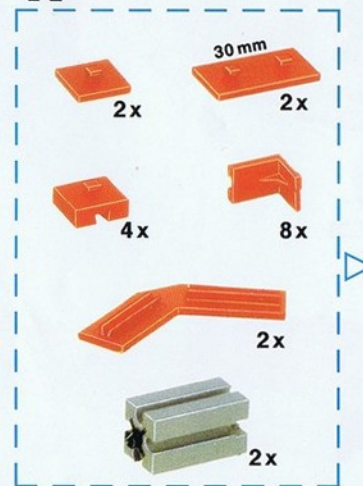
15



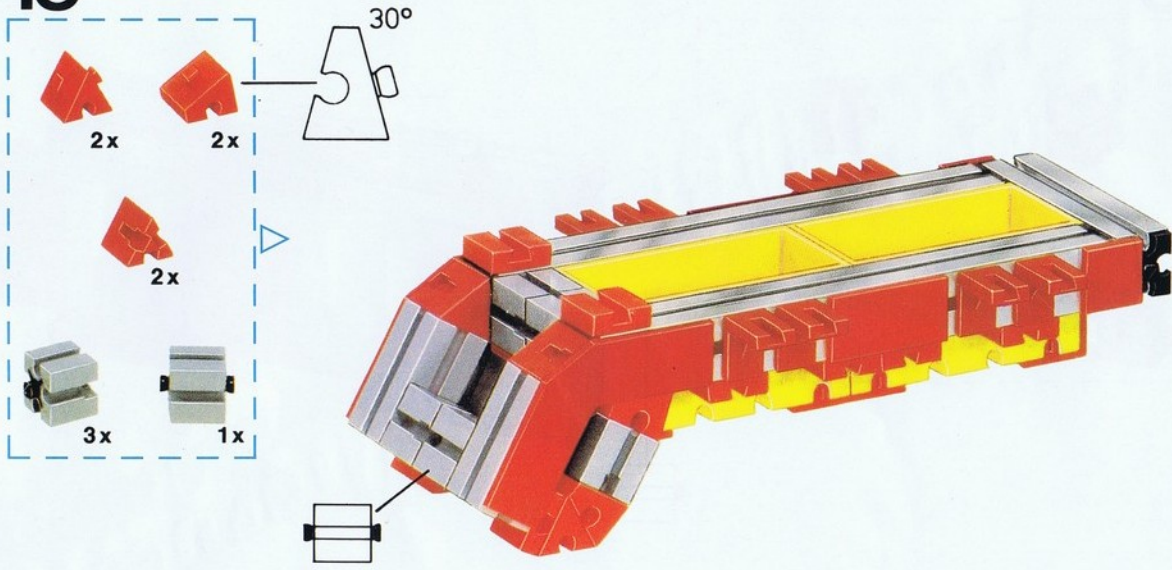
16



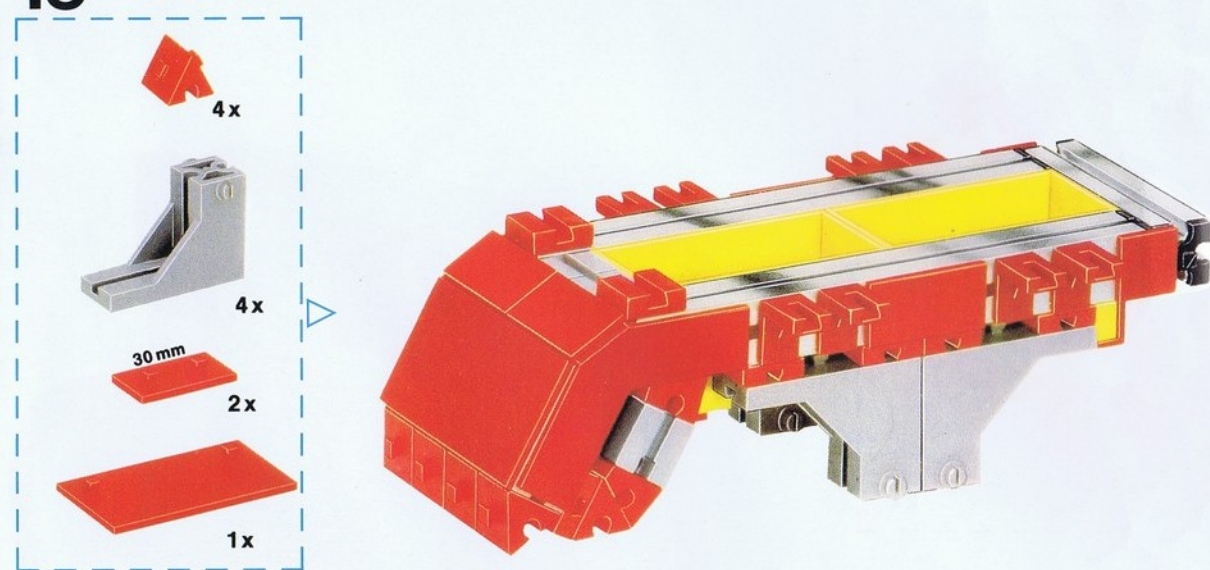
17



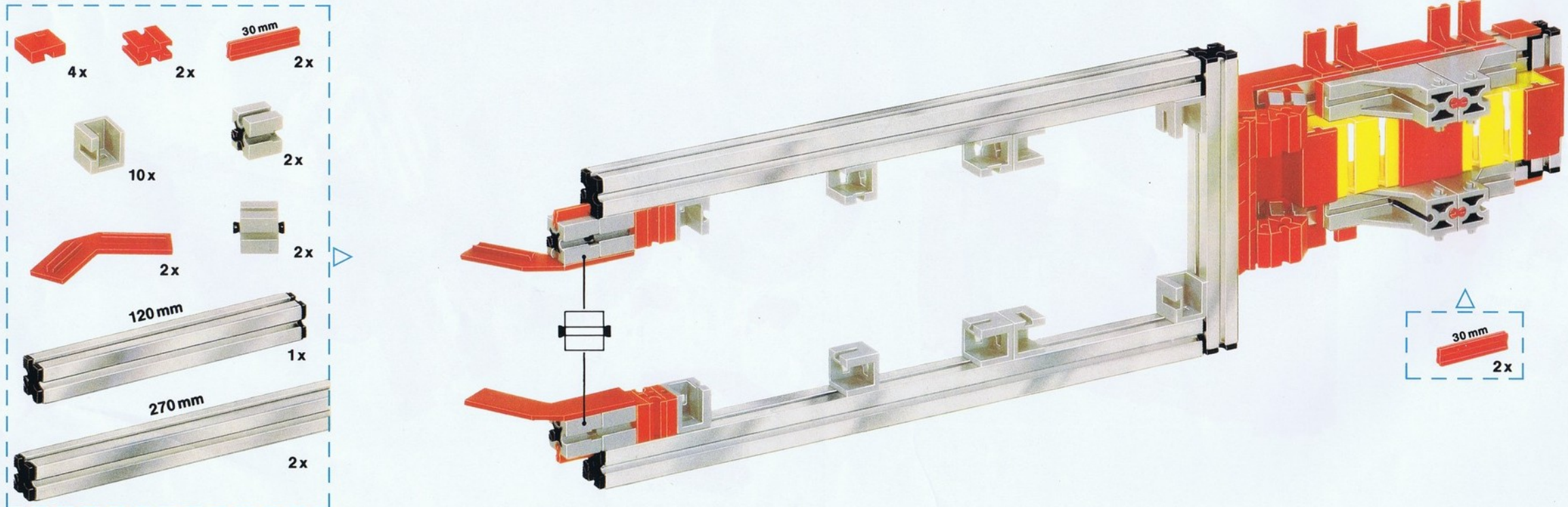
18

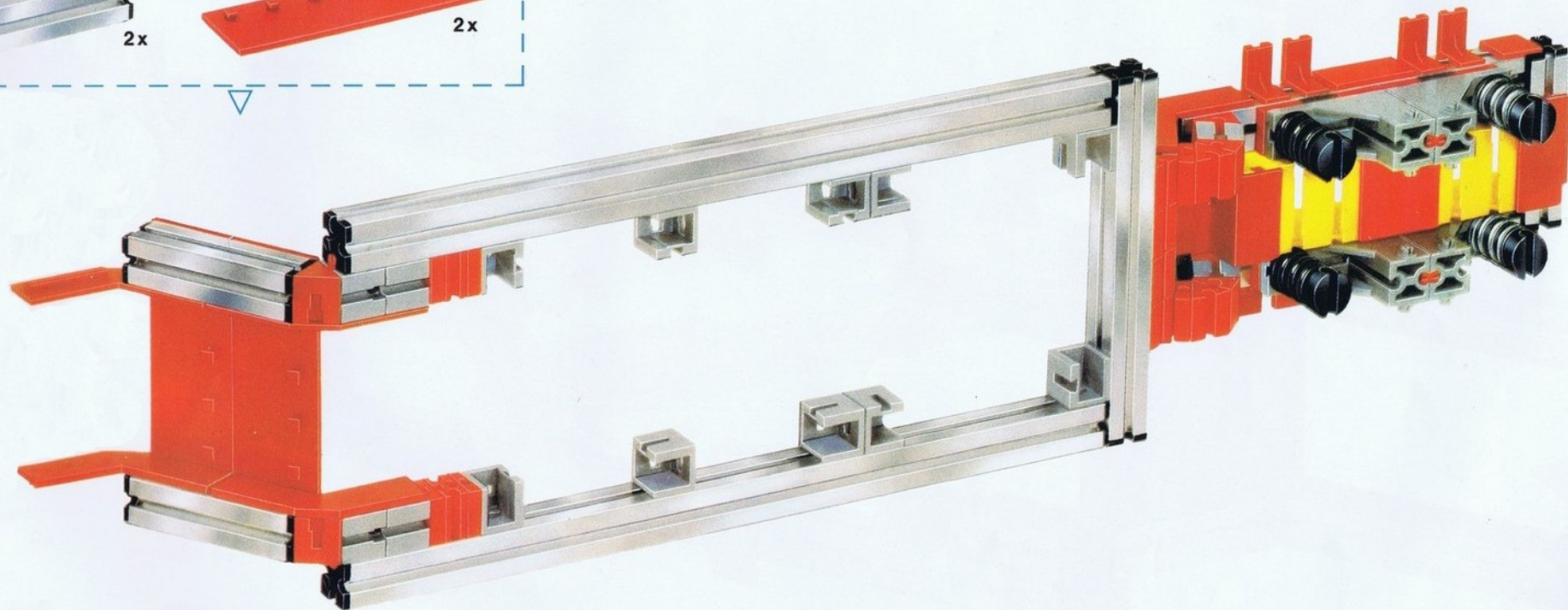
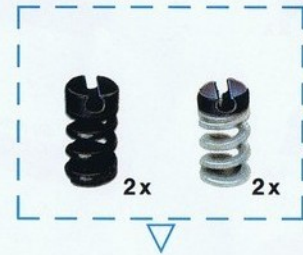
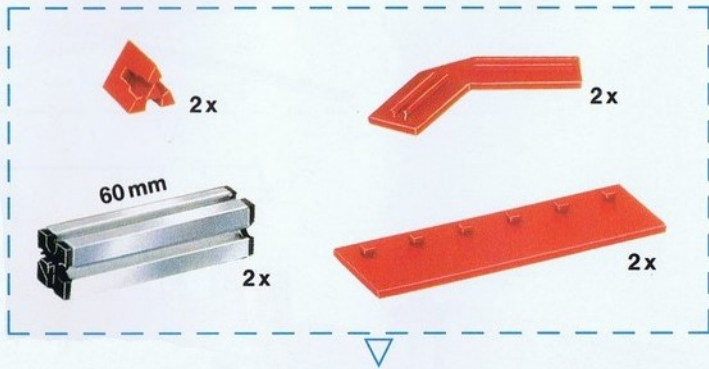


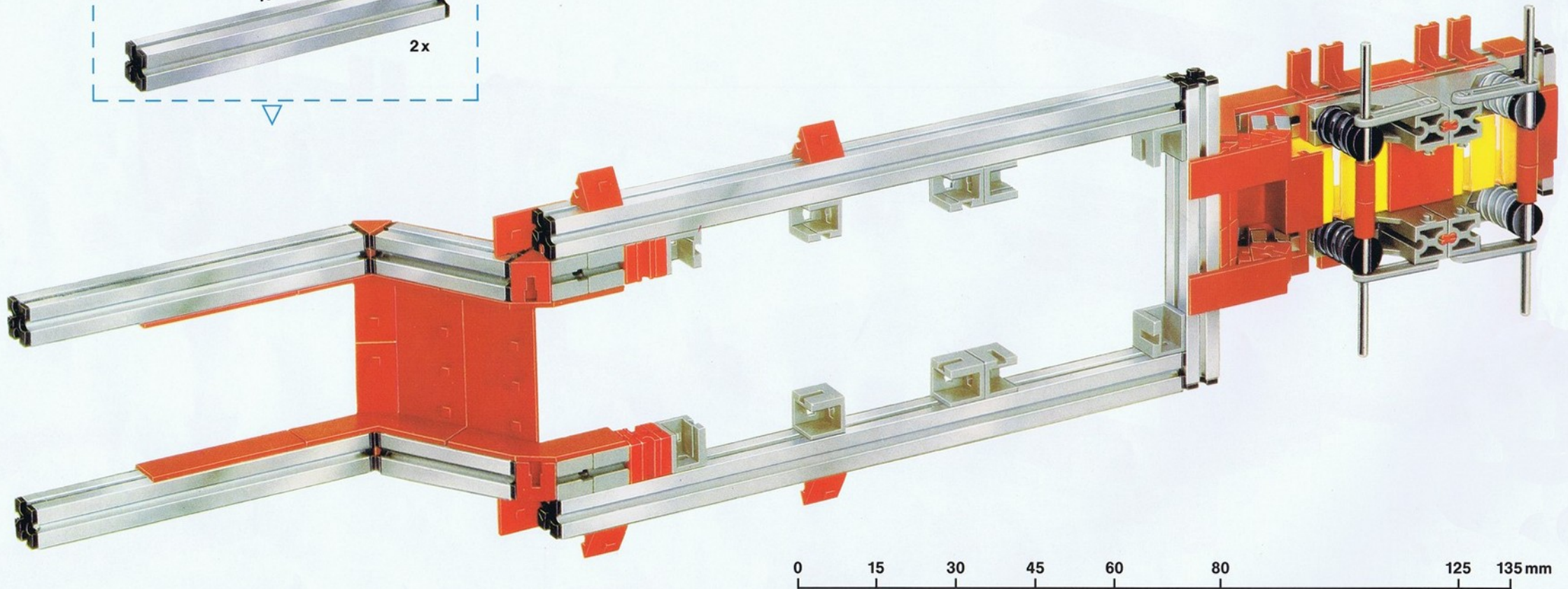
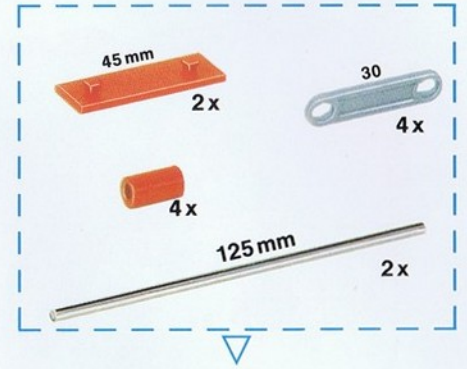
19

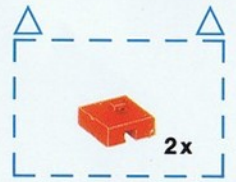
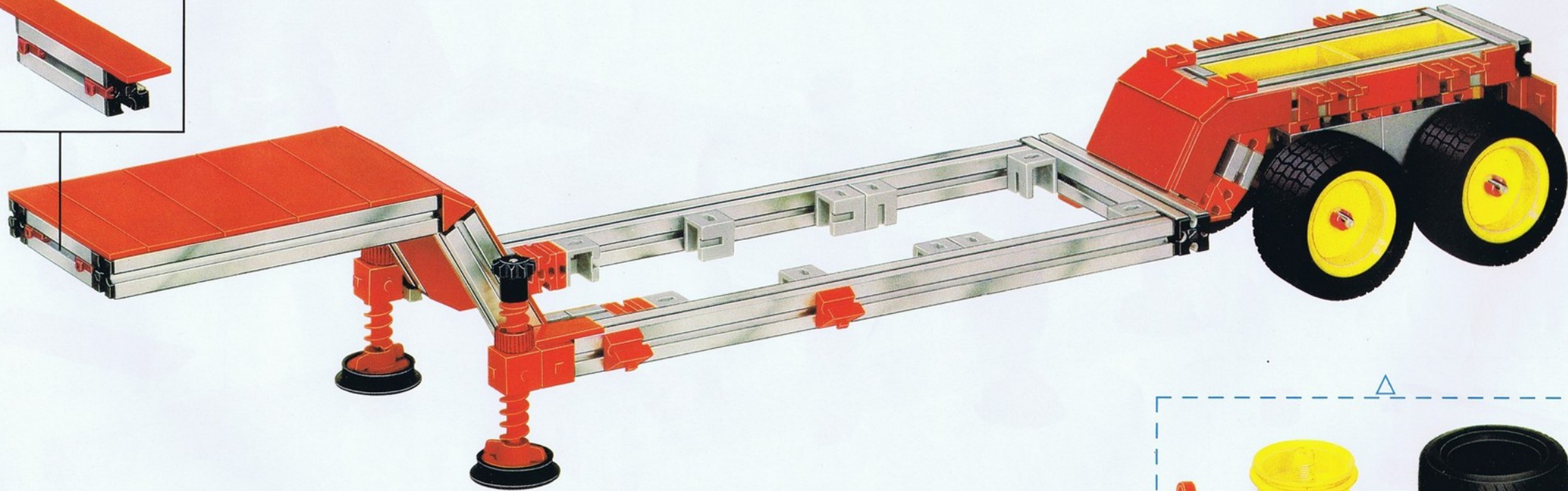
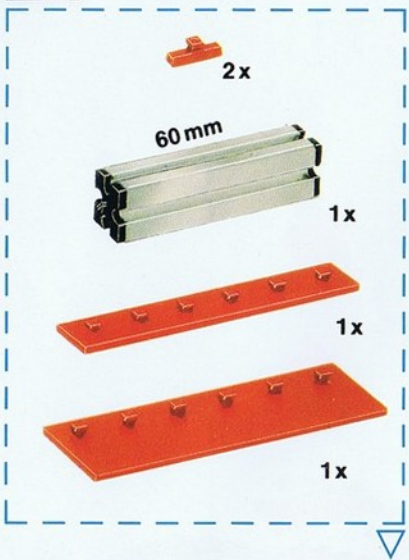


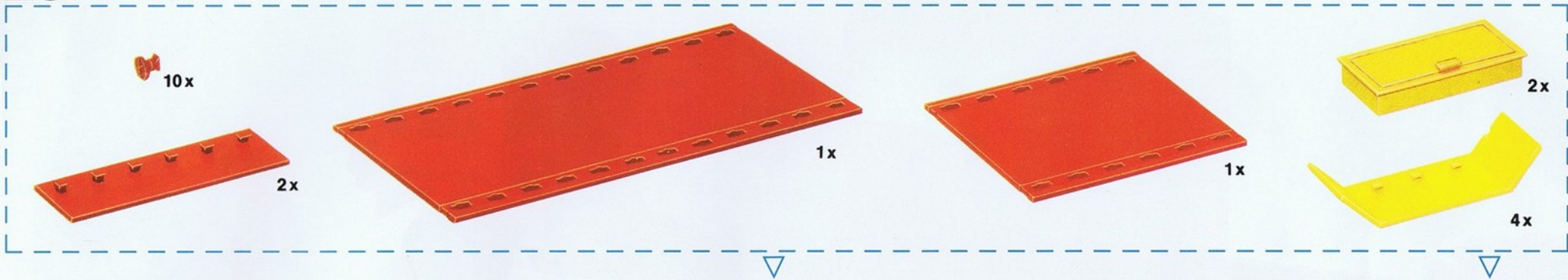
20

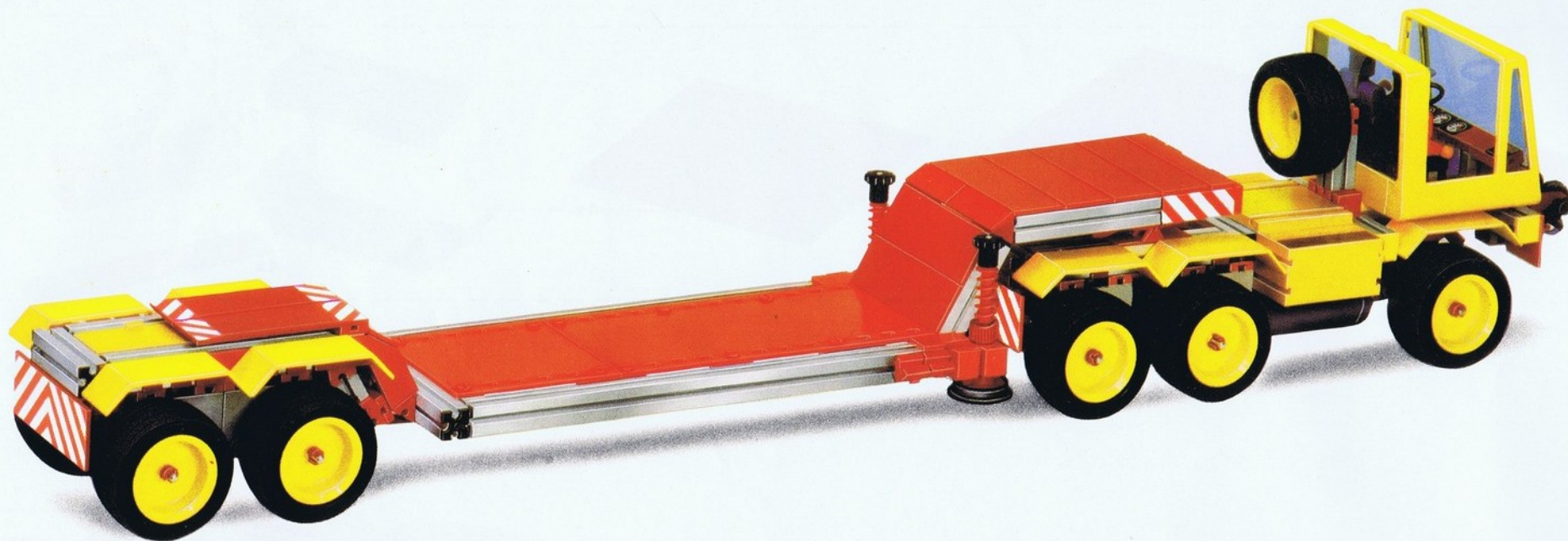












Ersatz- und Ausbauteile.
Spare parts and detachable parts.
Éléments de rechange et éléments de construction.
Delen als reserve en voor uitbreiding.

Repuestos y accesorios.
Pezzi di ricambio e di completamento.
Reserv- och utbytesdelar.



Mit dem Fernlenk-Set/Radantrieb und Servo kann das Modell motorisiert werden. Der Radantrieb ist mit 3-Gang-Getriebe, Kardanwelle und Differential ausgerüstet. Das Servo lenkt das Fahrzeug in die gewünschte Fahrtrichtung.

Le modèle peut être motorisé grâce au poste de pilotage à distance/au pont et au servo. Le pont est équipé d'une boîte de 3 vitesses, d'un arbre de transmission et d'un différentiel. Le servo permet de diriger le véhicule dans la direction souhaitée.

Con el estuche de control remoto, rueda propulsora y el servo el modelo puede entrar en movimiento. La rueda propulsora está equipada con una caja de cambios de 3 velocidades, árbol de cardán y el diferencial. El servo dirige el vehículo en la dirección deseada.

Med fjärrstyrningssetet/hjuldrivningen och servon kan modellen motoriseras. Hjuldrivningen är utrustad med växellåda med tre hastigheter, kardanaxel och differential. Servon styr fordonet i önskad riktning.

The model may be motorized by means of the remote control set/wheel drive and servo facility. The wheel drive mechanism has been equipped with three-speed transmission, universal joint shaft and differential gearing. The servo facility steers the vehicle into the required direction.

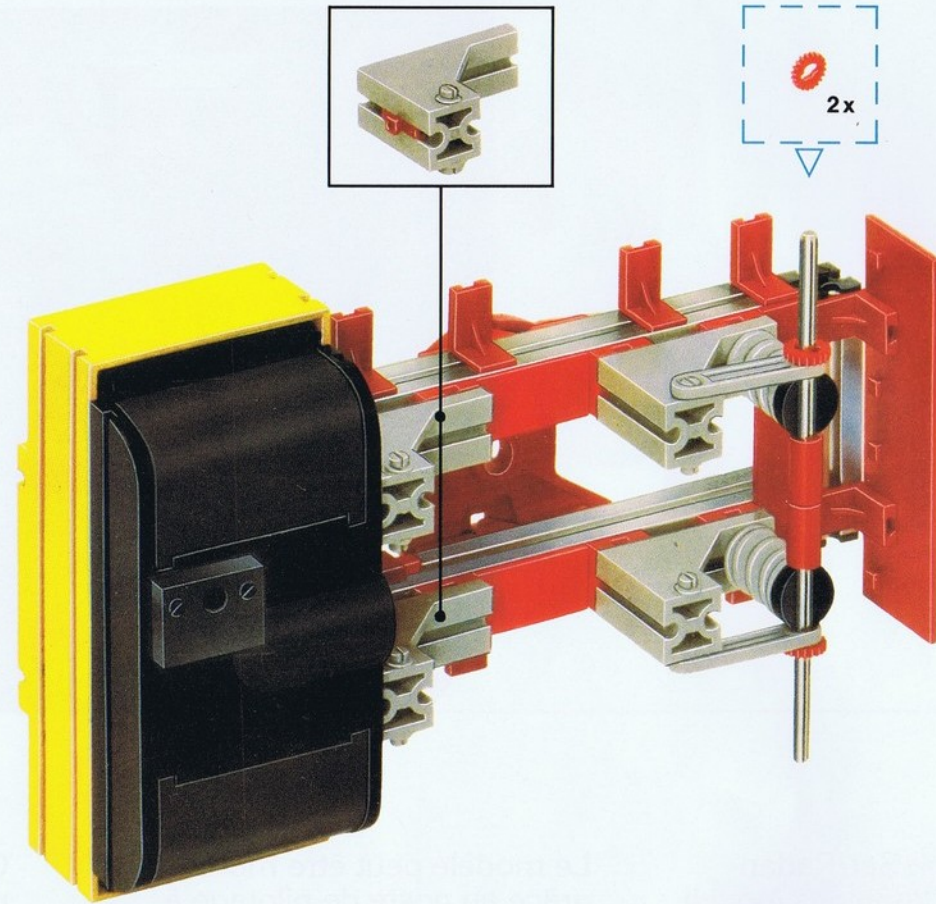
Door middel van de set voor het besturen op afstand/wielaandrijving en servomechanisme kan het model gemotoriseerd worden. De wielaandrijving is met een versnelling met drie gangen, cardanas en differentieel uitgerust. Het servomechanisme stuurt de wagen in de gewenste richting.

Il modello può essere motorizzato con impianto di telecomando/motore alle ruote e servo. L'impianto motore è fornito di cambio a tre marce, albero cardanico e differenziale. Il servo dirige il veicolo nella direzione desiderata.

1

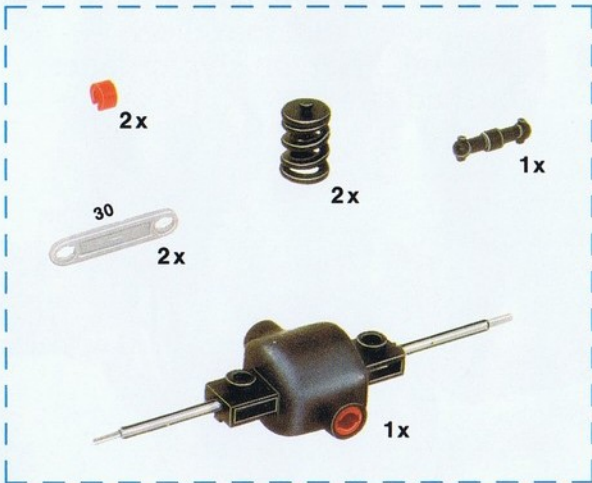


1x



2x

2



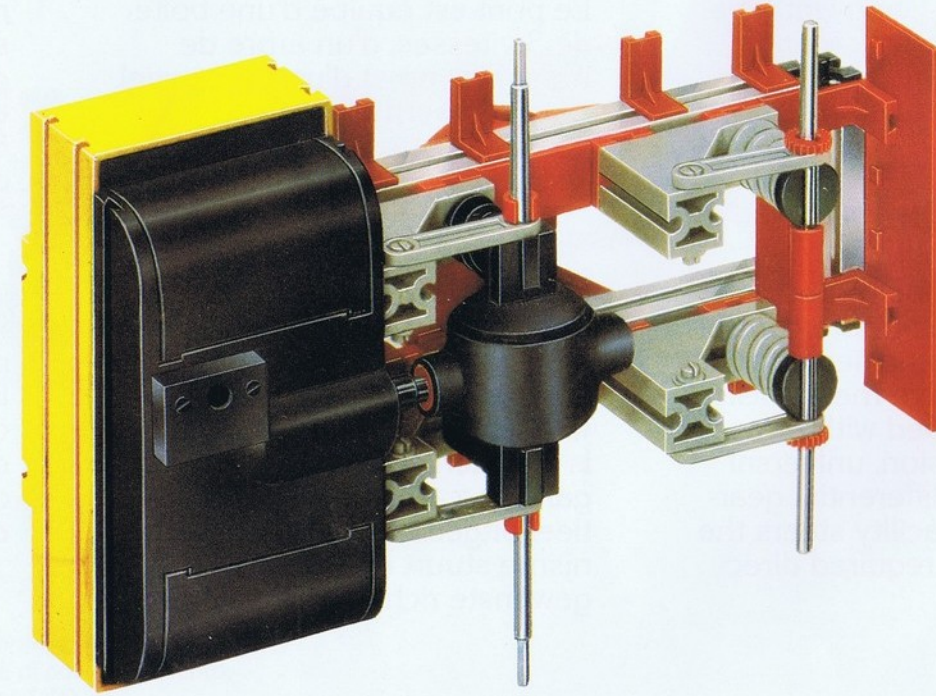
2x

2x

1x

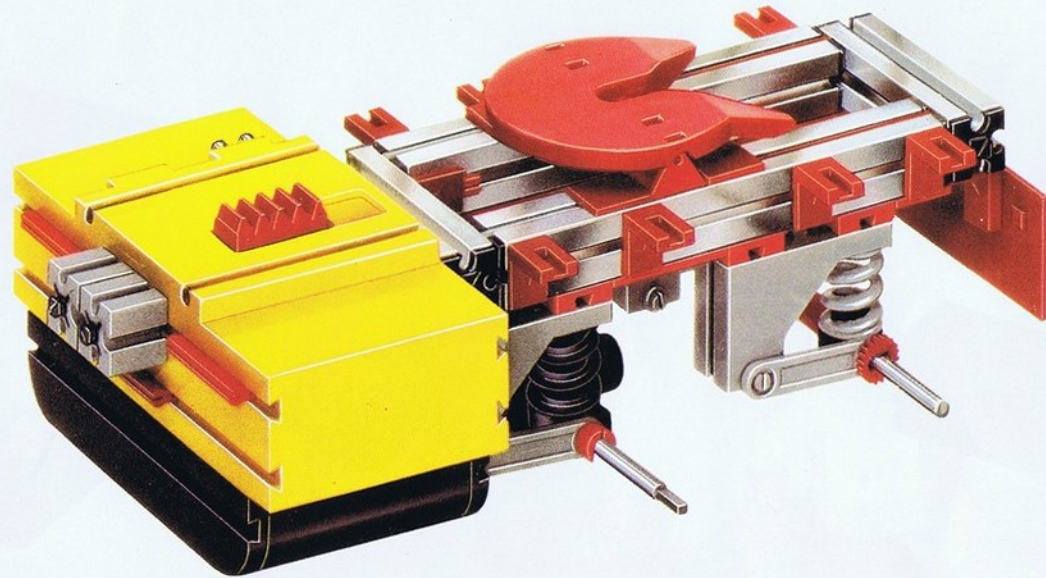
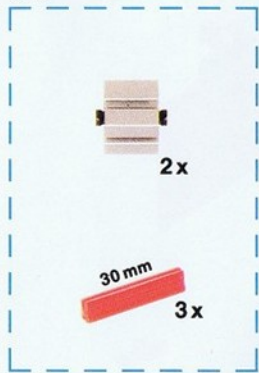
2x

1x

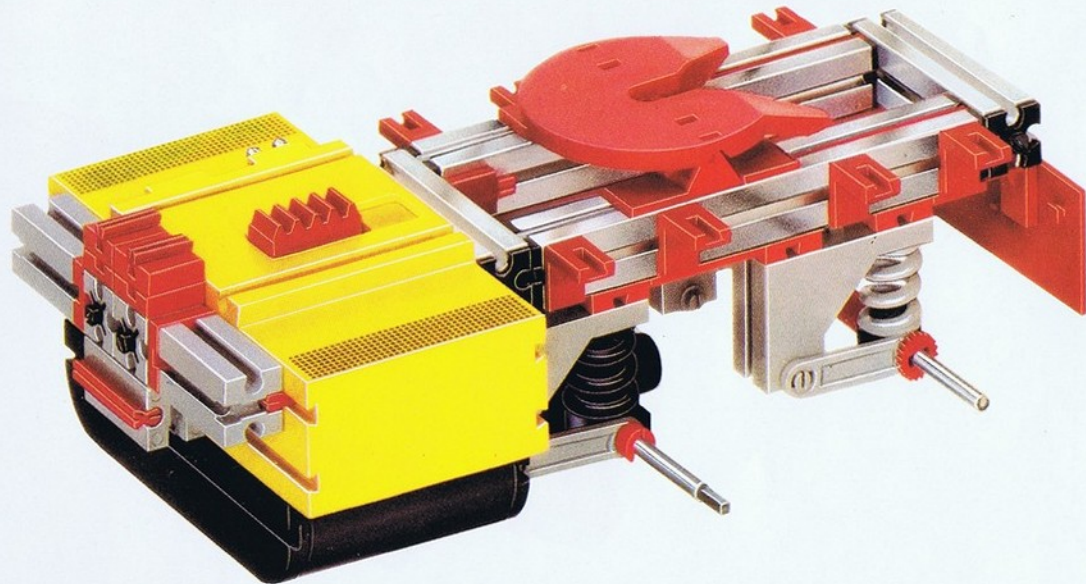
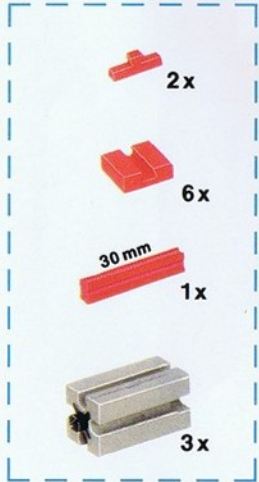


Baustufen
 Seite 4-8
 Series of
 constructional
 steps
 page 4-8
 Etapes du
 montage.
 Pages 4-8
 Konstruktiede-
 len op blz. 4-8
 Etapas de
 montaje.
 Páginas 4-8
 Stadi di
 costruzione.
 Pagina 4-8
 Monterings-
 steg
 sidorna 4-8

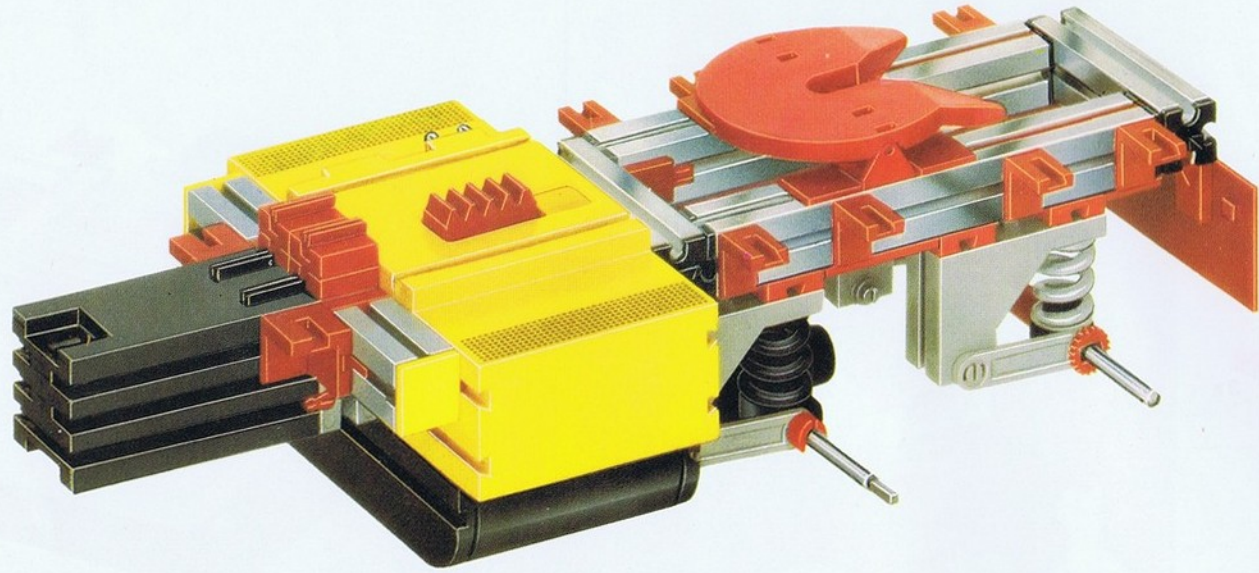
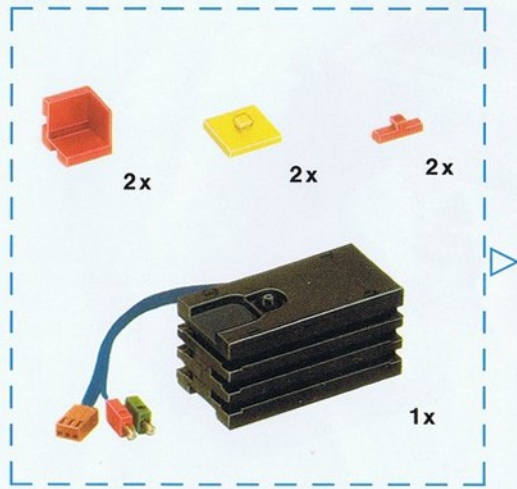
3



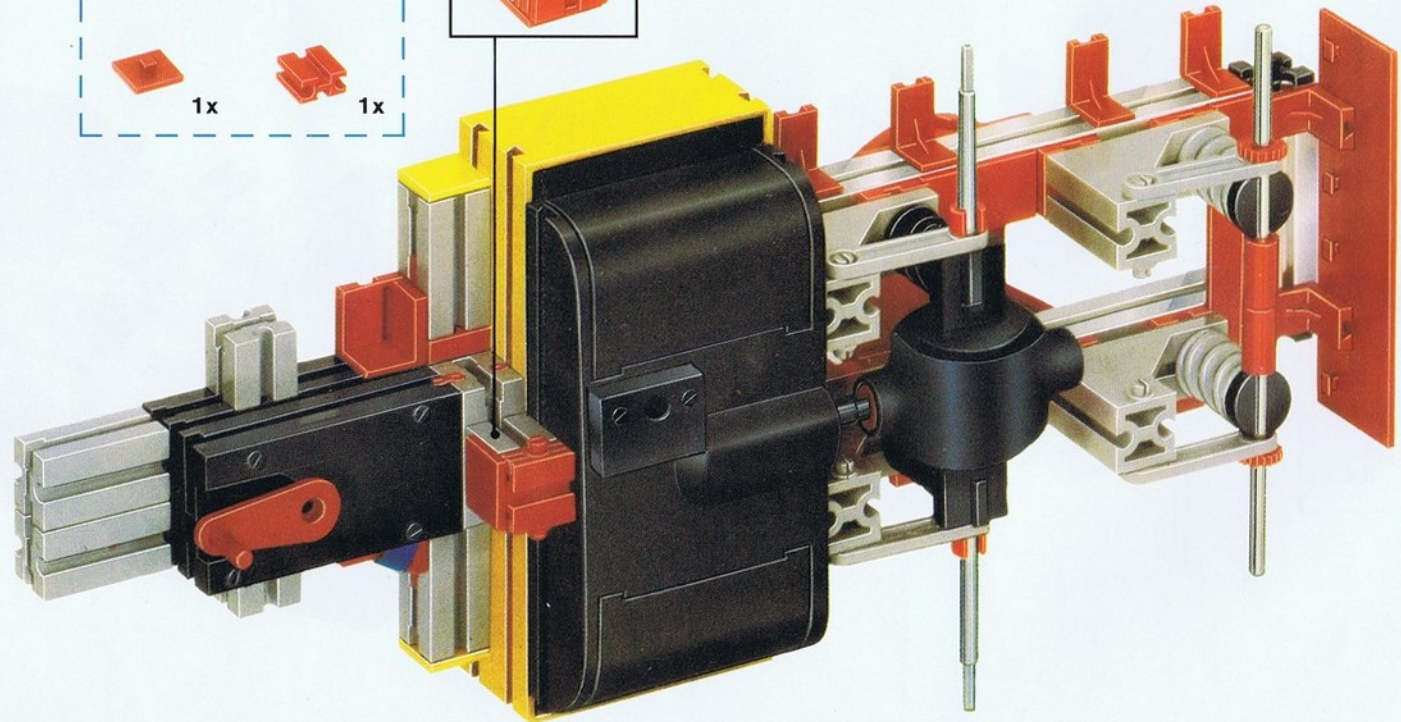
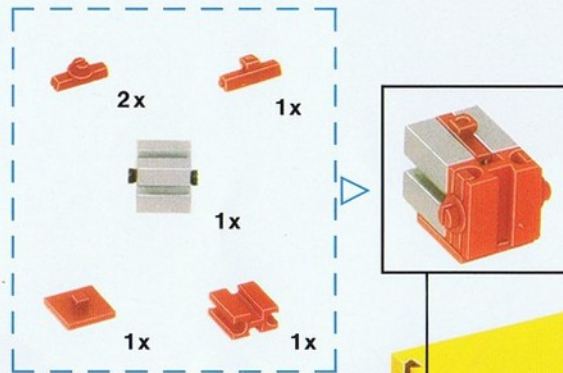
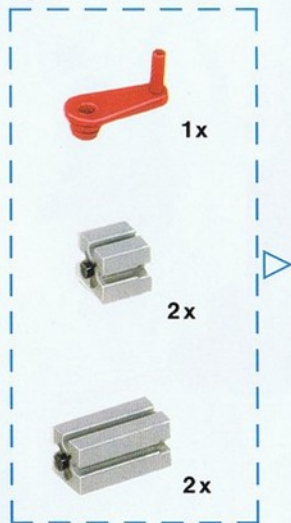
4

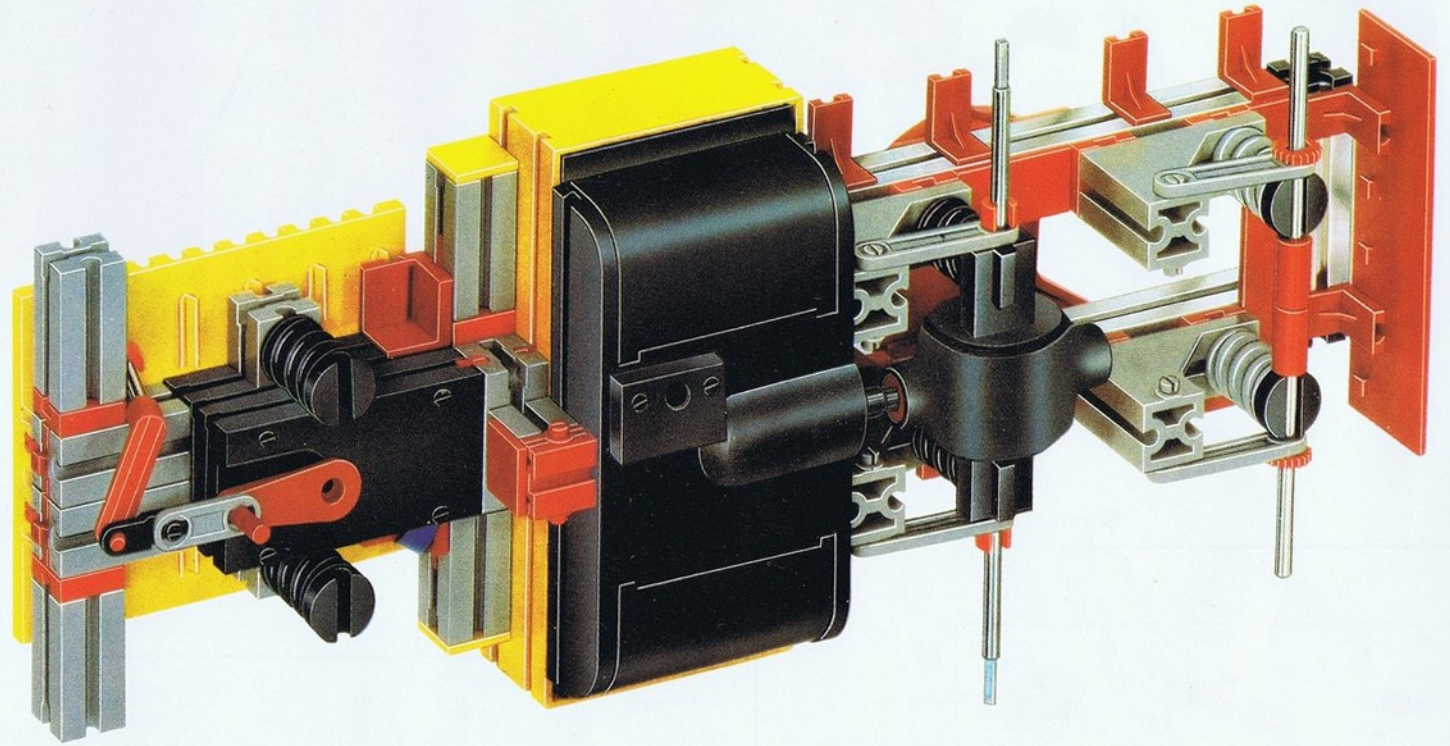


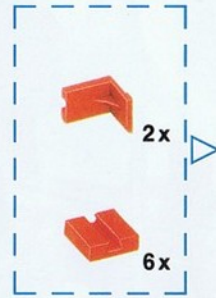
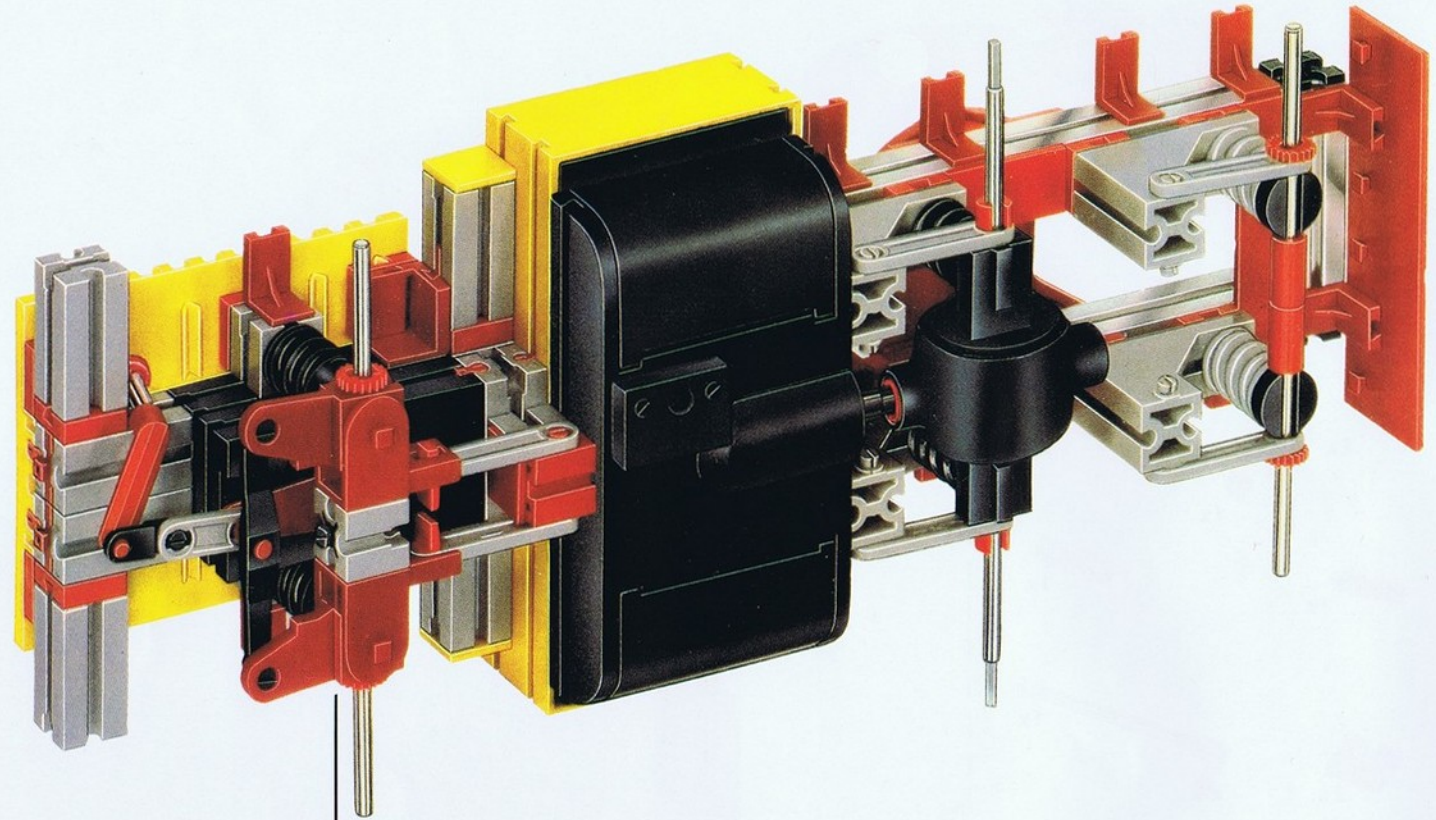
5



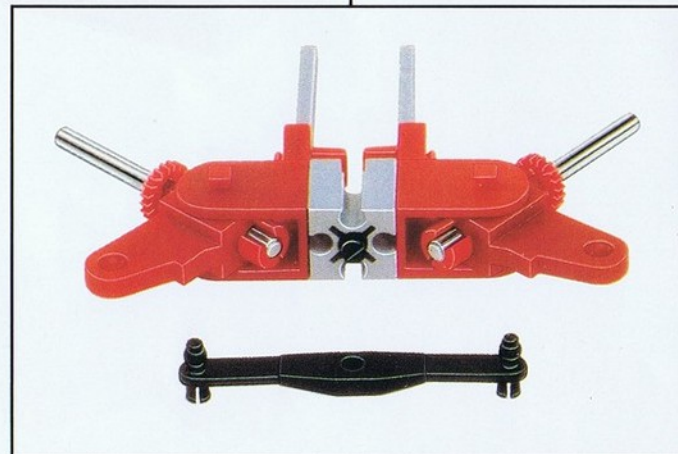
6







0 50 mm



Baustufen von Führerhaus und Seilwinde Seite 8-11.

Series of constructional steps regarding driver's cab and cable winch, page 8-11.

Etapas du montage de la cabine du conducteur et du treuil. Pages 8-11

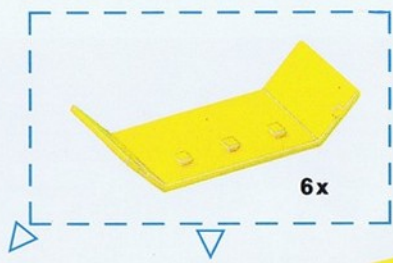
Konstruktiedelen van bestuurderscabine en kabelier op blz. 8-11.

Etapas de montaje para la casa del conductor y el guinche de cable. Páginas 8-11

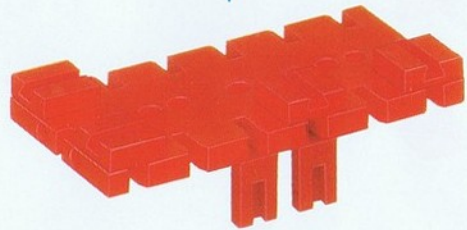
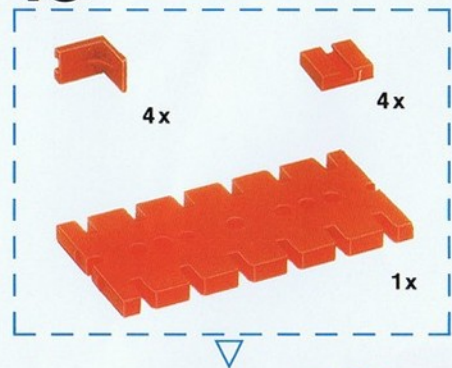
Stadi di costruzione della cabina di guida e dell'argano con la fune. Pagina 8-11

Monteringssteg för förarhytt och vinsch sidorna 8-11.

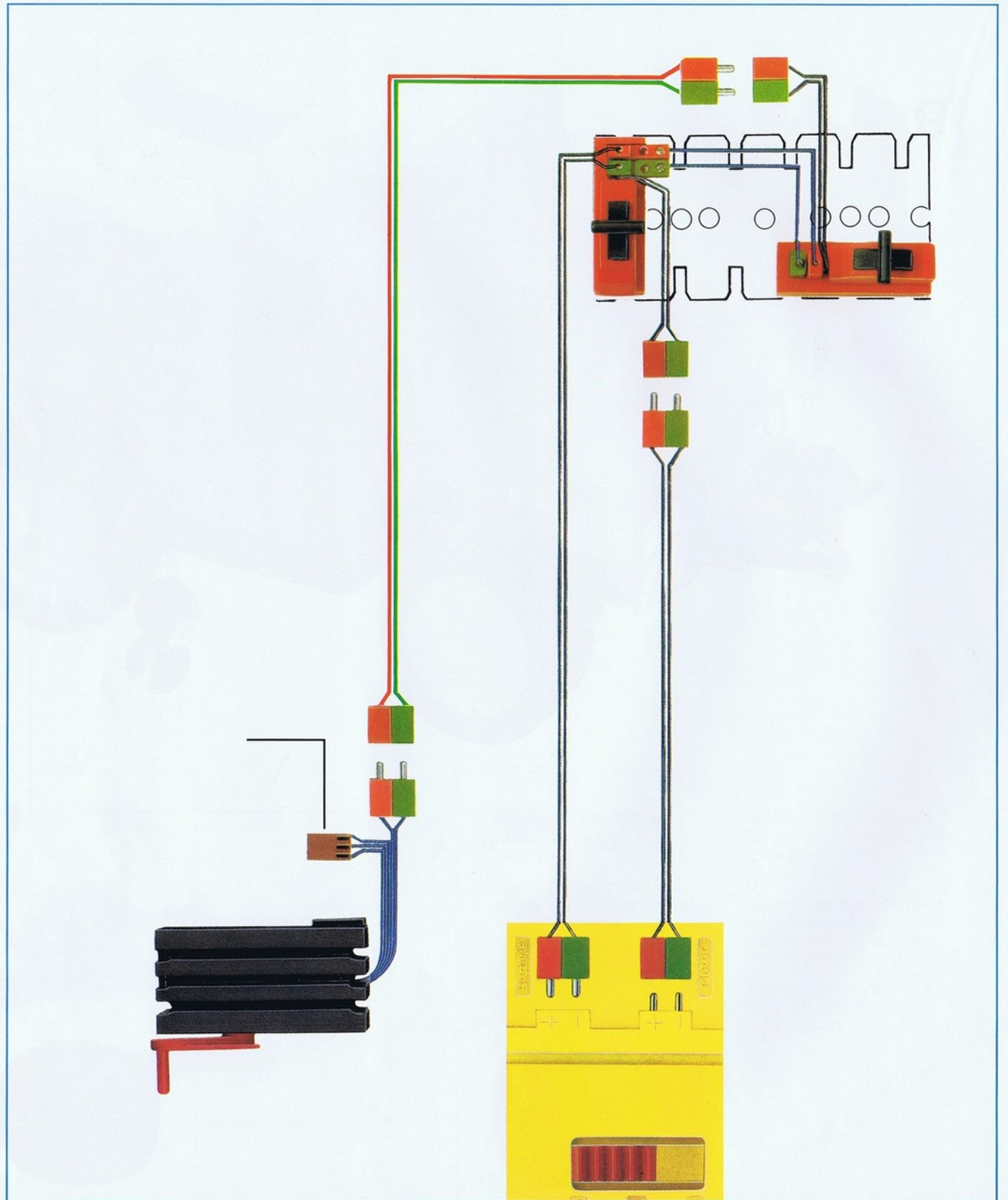
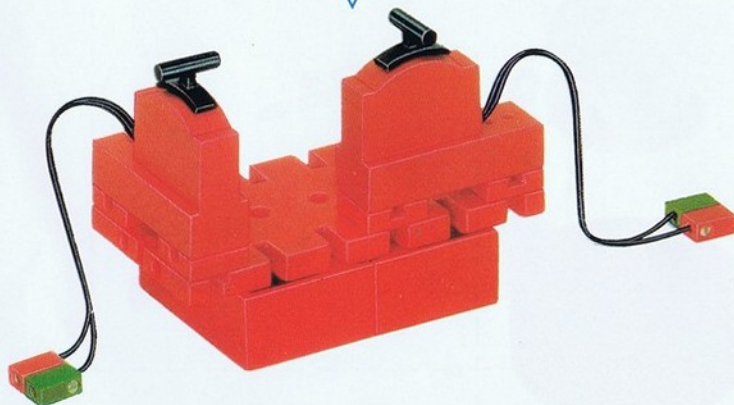
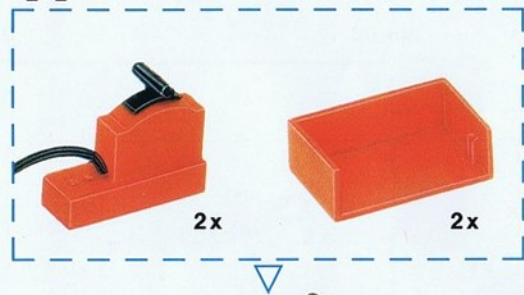
9



10



11





Mit dem Funkfernsteuerungs-Set kann das mit Fernlenk-Set ausgerüstete Modell fern-gesteuert werden. Funktion: stufenlose Fahrgeschwindigkeit, proportionale Lenkung.

Le modèle équipé du poste de pilotage à distance peut être télécommandé au moyen du poste radio de télécommandes. Fonction: vitesse de marche progressive, direction proportionnelle.

Con el estuche de radiotelemando, el modelo equipado con el control remoto puede ser dirigido a distancia. Función: velocidad de marcha sin escalones, dirección proporcional.

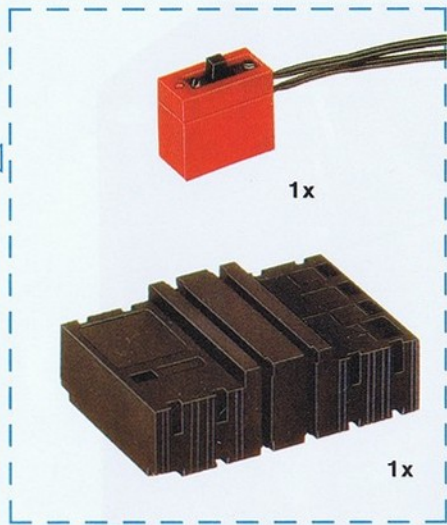
Med radiofjärrstyrningssetet kan den med fjärrstyrning utrustade modellen fjärrstyras. Funktion: steglös körhastighet, proportionell styrning.

By means of the radio control, the model equipped with the remote control set, can be remote-controlled. Function: infinitely variable speed, proportional steering.

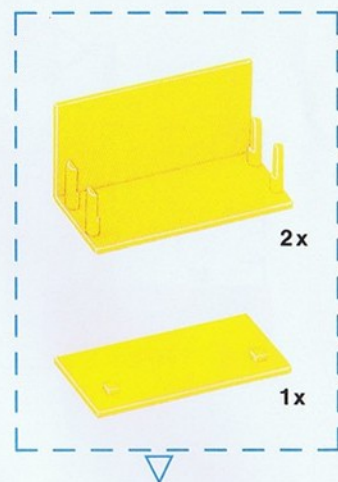
Door middel van de set voor het draadloze besturen op afstand kan het voor het bedienen op afstand uitgeruste model op afstand bestuurd worden. Functie: Rijnsnelheid traploos regelbaar, proportionele besturing.

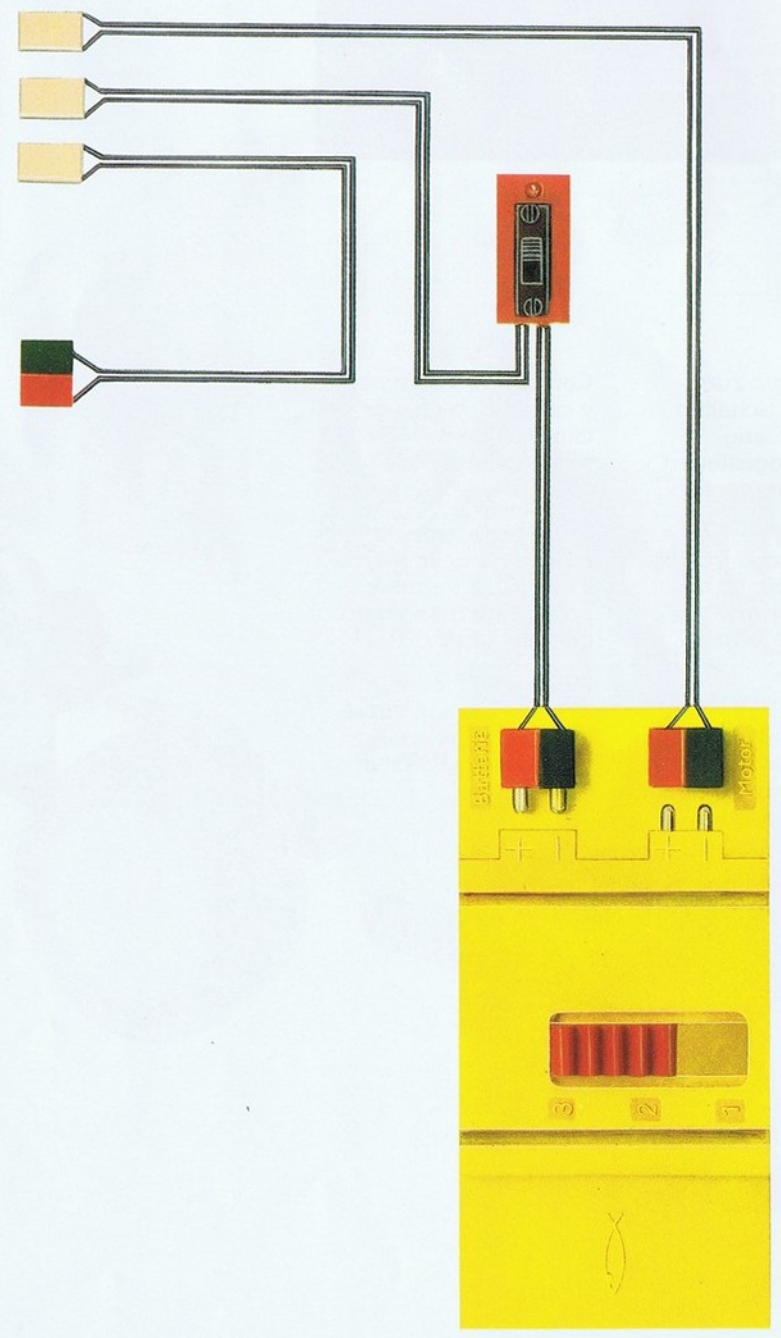
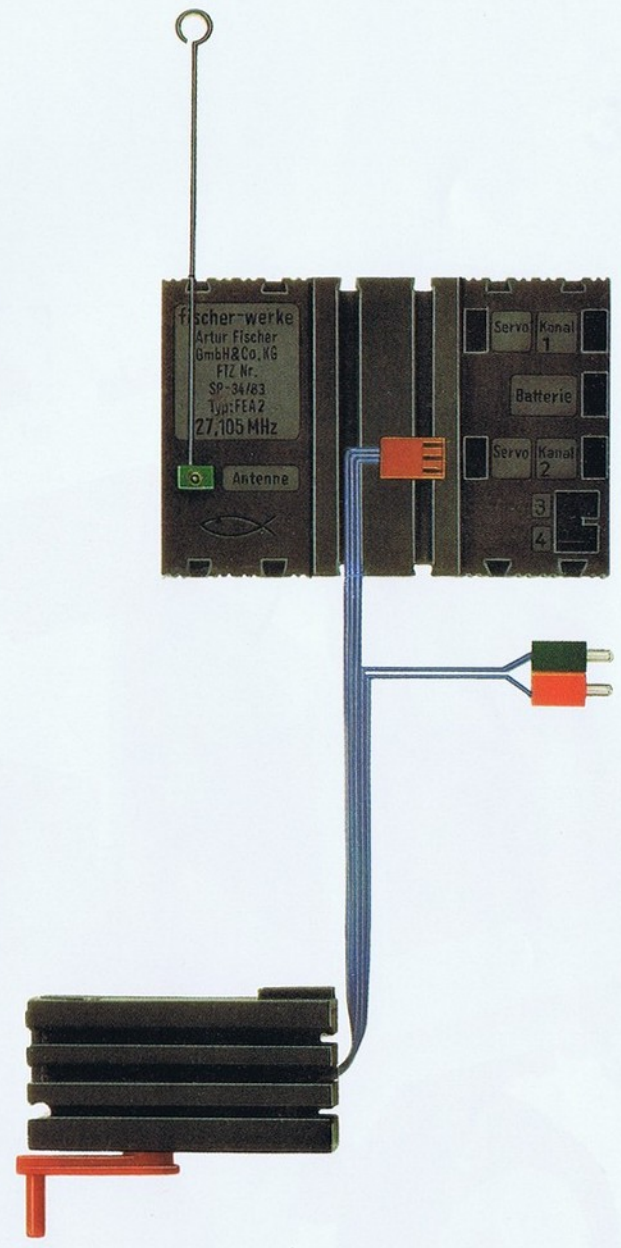
Con l'impianto di radiotelecomando il modello fornito di impianto di teleguida può essere telecomandato. Funzione: velocità di marcia variabile senza limiti, comando sterzo proporzionale.

1



2







1

Mit dem Servo zum Lenken und Schalten kann das 3-Gang-Getriebe ferngesteuert geschaltet werden.

By means of the servo-facility for steering and the gear shifting, the three-speed transmission may be remote controlled.

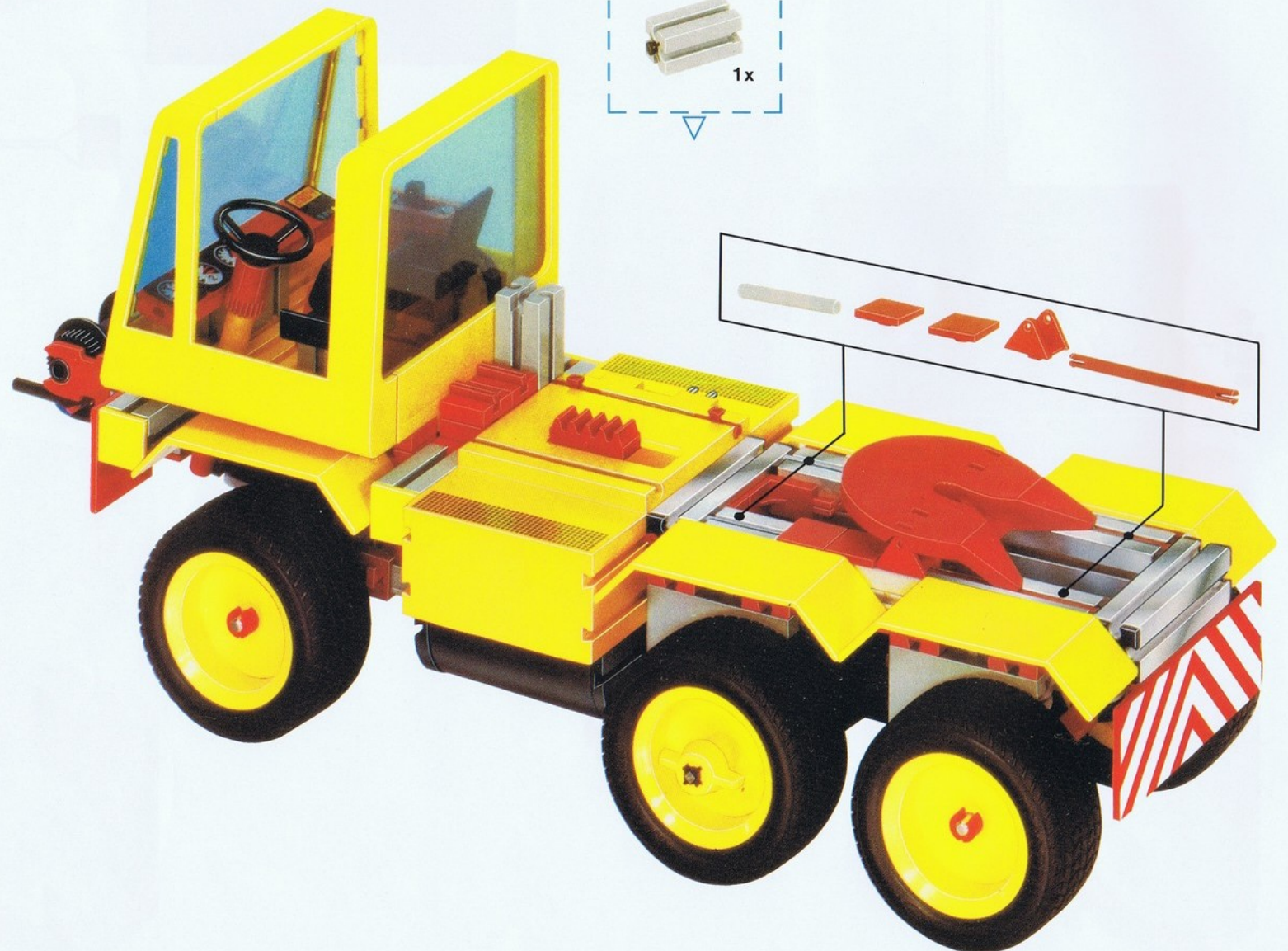
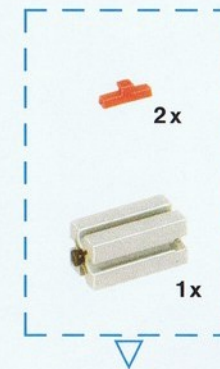
La boîte de 3 vitesses peut être mise en circuit par télécommandes grâce au servo de direction et de changement de vitesses.

Met het servomechanisme voor het besturen en schakelen kunnen de drie versnellingen op afstand geschakeld worden.

Con el servo para dirigir y cambiar, la caja de cambios de 3 velocidades puede ser cambiada con el control remoto.

Con il servo per la guida e l'innesto delle marce, il cambio a tre marce può venire manovrato per telecomando.

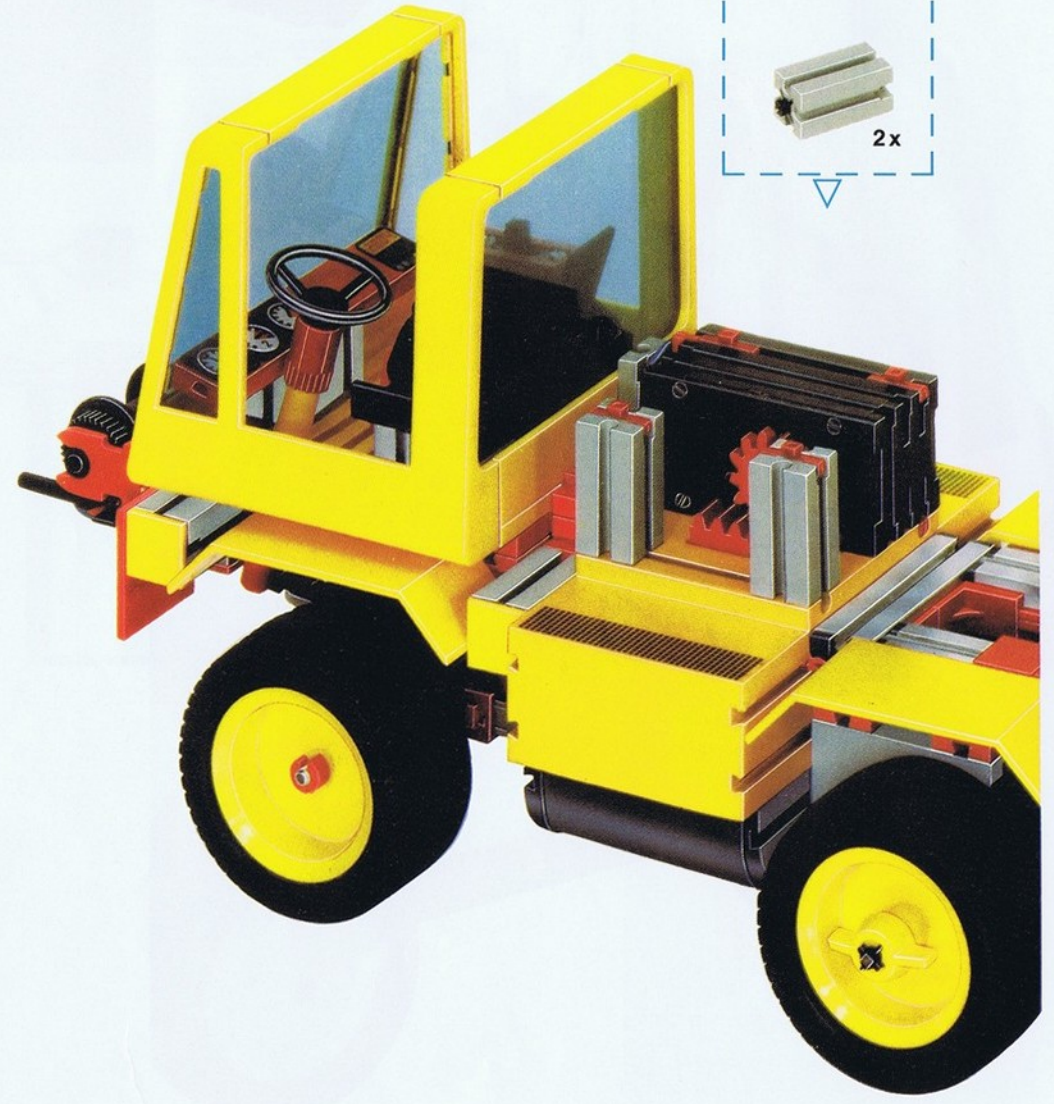
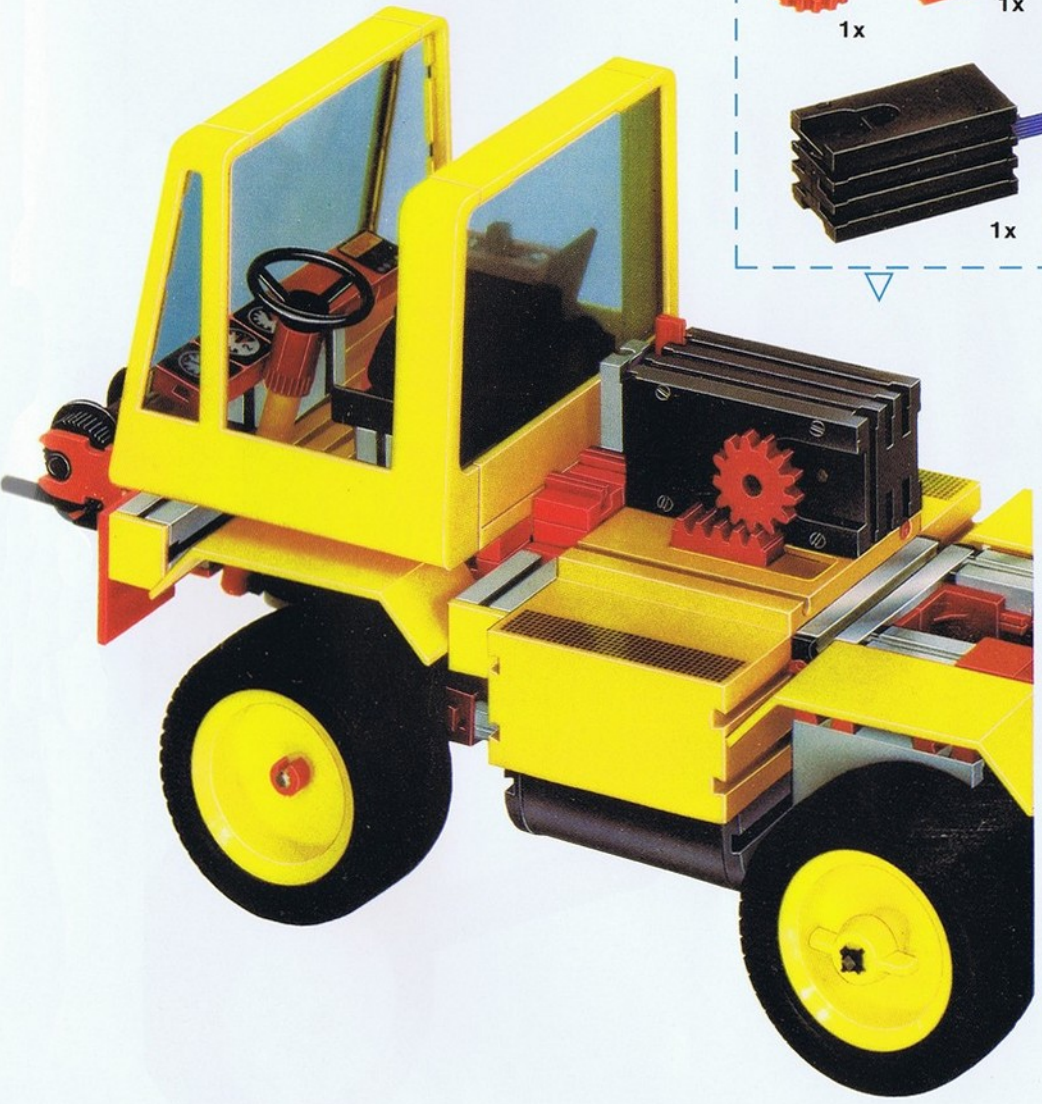
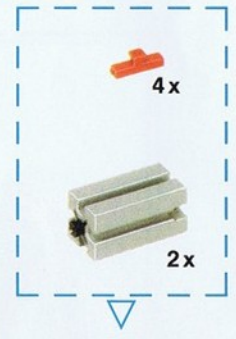
Med servon för styrning och växling kan växellådan med tre hastigheter växlas fjärrstyrt.



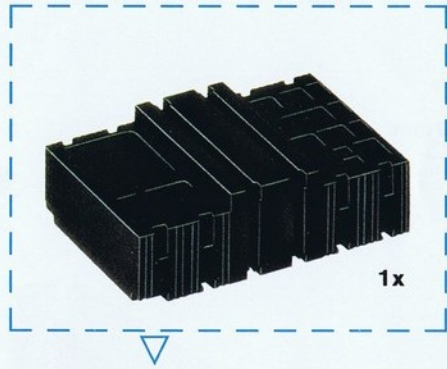
2

3

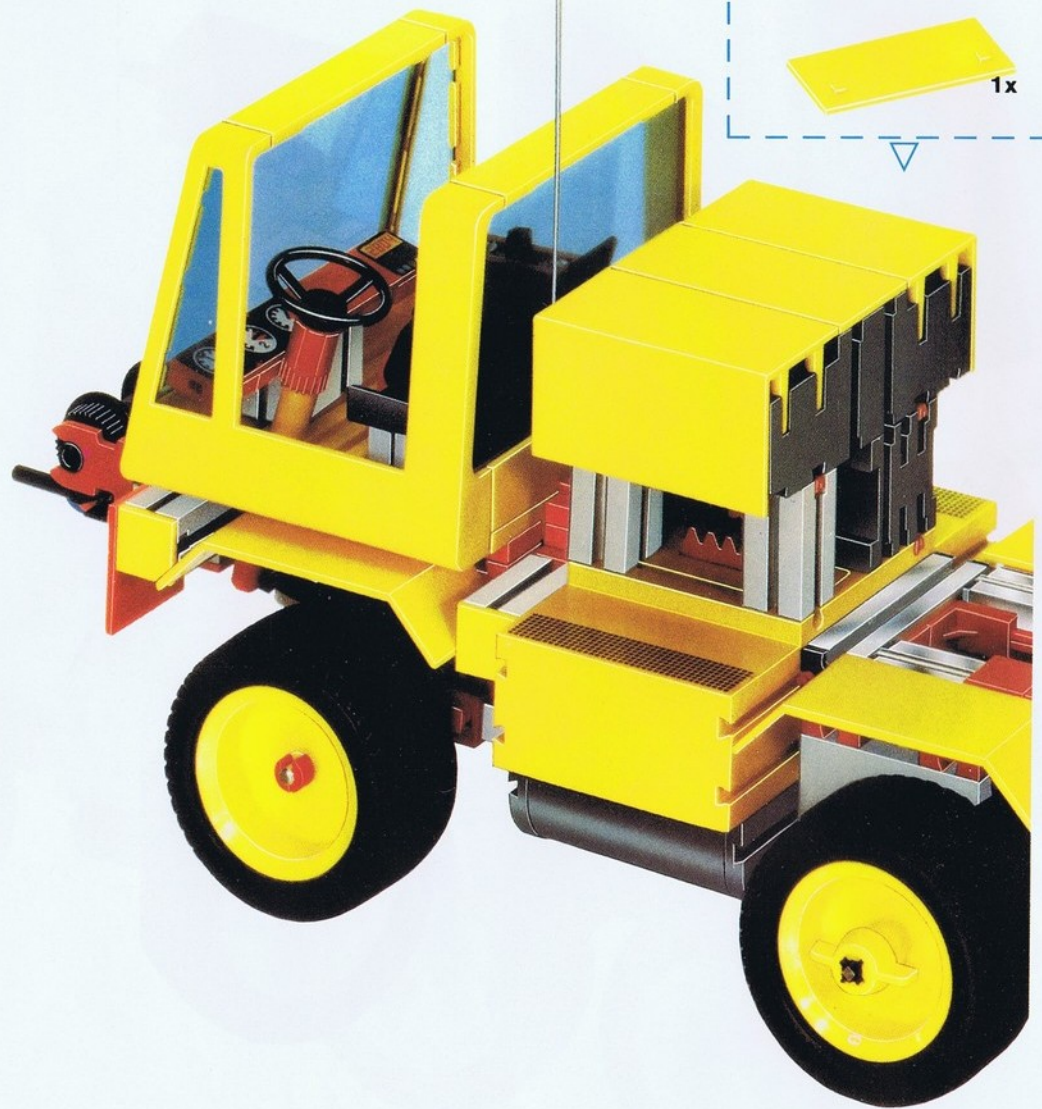
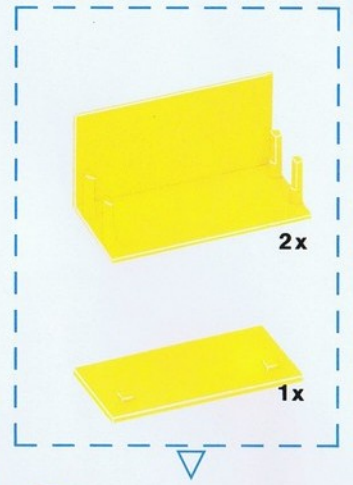
0 30 mm



4



5



Die Seilwinde kann motorisiert werden mit Minimotor + Getriebe (mini-mot 1) oder Minimotor (mini-mot 10).

The cable winch may be motorized either by means of a mini-motor and gear unit (mini-mot 1) or by mini-motor (mini-mot 10).

Le treuil peut être motorisé au moyen du Minimoteur + boîte de vitesses (mini-mot 1) ou mini-moteur (mini-mot 10).

De kabellier kan door middel van een minimotor + transmissie (mini-mot 1) of minimotor (mini-mot 10) gemotoriseerd worden.

El guinche de cable se puede motorizar con el minimotor + caja de cambios (mini-mot 1) o minimotor (mini-mot 10).

L'argano con fune può venire motorizzato con un mini-motore + cambio (mini-motore 1) oppure con mini-motore (mini-motore 10).

Vinschen kan motoriseras med minimotor + väx (mini-mot 1) eller minimotor (mini-mot 10).

